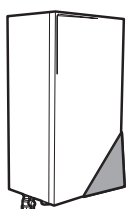


Priručnik za postavljanje

ROTEX HPSU niskotemperaturni Bi-bloc



RHBH04CB
RHBH08CB
RHBH11CB
RHBH16CB
RHBX04CB
RHBX08CB
RHBX11CB
RHBX16CB

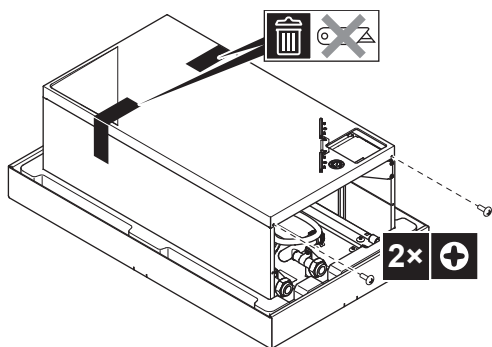
Priručnik za postavljanje
ROTEX HPSU niskotemperaturni Bi-bloc

hrvatski

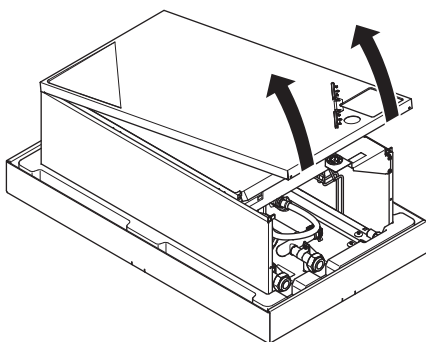
Sadržaj

1 O dokumentaciji	3	6.1 Kontrolni popis prije puštanja u pogon	19
1.1 O ovom dokumentu	3	6.2 Kontrolni popis tijekom puštanja u pogon.....	19
2 O pakiranju	3	6.2.1 Za provjeru minimalne stope protoka.....	19
2.1 Unutarnja jedinica.....	3	6.2.2 Za postupak odzračivanja	20
2.1.1 Za uklanjanje dodatnog pribora s unutarnje jedinice ..	3	6.2.3 Za probni rad.....	20
3 Priprema	4	6.2.4 Za probni rad aktuatora.....	20
3.1 Priprema mjesta za postavljanje	4	6.2.5 Za izvođenje programa isušivanja estriha za podno grijanje	20
3.1.1 Zahtjevi za mjesto postavljanja unutarnje jedinice	4	7 Predaja korisniku	21
3.2 Priprema vodovodnih cijevi	4	8 Tehnički podaci	22
3.2.1 Za provjeru zapremnine vode i stope protoka.....	4	8.1 Shema cjevovoda: unutarnja jedinica.....	22
3.3 Priprema električnog ožičenja	5	8.2 Shema ožičenja: unutarnja jedinica.....	23
3.3.1 Pregled električnih priključaka za vanjske i unutarnje aktuatore	5	1 O dokumentaciji	
4 Instalacija	5	1.1 O ovom dokumentu	
4.1 Otvaranje jedinica.....	5	Ciljana publika	
4.1.1 Za otvaranje unutarnje jedinice.....	5	Ovlašteni instalateri	
4.1.2 Za otvaranje poklopca razvodne kutije unutarnje jedinice	6	Komplet dokumentacije	
4.2 Montaža unutarnje jedinice	6	Ovaj dokument dio je kompleta dokumentacije. Cijeli komplet obuhvaća:	
4.2.1 Za postavljanje unutarnje jedinice.....	6	▪ Opće mjere opreza:	
4.2.2 Za postavljanje kompleta plitice za kondenzat.....	7	▪ Sigurnosne upute koje morate pročitati prije postavljanja	
4.3 Priključivanje cjevovoda rashladnog sredstva	7	▪ Format: Papir (u pakiranju unutarnje jedinice)	
4.3.1 Za priključivanje cjevovoda rashladnog sredstva na unutarnju jedinicu	7	▪ Priručnik za postavljanje unutarnje jedinice:	
4.4 Spajanje cijevi za vodu	7	▪ Upute za postavljanje	
4.4.1 Za spajanje cijevi za vodu	7	▪ Format: Papir (u pakiranju unutarnje jedinice)	
4.4.2 Za punjenje kruga vode	7	▪ Priručnik za postavljanje vanjske jedinice:	
4.4.3 Za punjenje spremnika tople vode za kućanstvo	8	▪ Upute za postavljanje	
4.4.4 Za izoliranje cijevi za vodu	8	▪ Format: Papir (u pakiranju vanjske jedinice)	
4.5 Spajanje električnog ožičenja	8	▪ Referentni vodič za instalatera:	
4.5.1 O električnoj sukladnosti	8	▪ Priprema za postavljanje, dobre prakse, referentni podaci...	
4.5.2 Za spajanje električnog ožičenja unutarnje jedinice.....	8	▪ Format: Digitalne datoteke na početnoj stranici tvrtke ROTEX	
4.5.3 Za priključivanje glavnog električnog napajanja.....	8	▪ Knjižica s dodatcima za opcionalnu opremu:	
4.5.4 Za priključivanje električnog napajanja pomoćnog grijača	9	▪ Dodatne informacije o postavljanju opcionalne opreme	
4.5.5 Za spajanje korisničkog sučelja	10	▪ Format: Papir (u pakiranju unutarnje jedinice) + Digitalne datoteke na početnoj stranici tvrtke ROTEX	
4.5.6 Za priključivanje zapornog ventila.....	11	Najnovije revizije priložene dokumentacije možete pronaći na regionalnim internetskim stranicama tvrtke ROTEX ili zatražiti od trgovca.	
4.5.7 Za spajanje električnih mjerača	11	Izvorna dokumentacija napisana je na engleskom jeziku. Svi ostali jezici su prijevodi.	
4.5.8 Za spajanje crpke za toplu vodu za kućanstvo	11	2 O pakiranju	
4.5.9 Za spajanje izlaza alarma	11	2.1 Unutarnja jedinica	
4.5.10 Za spajanje izlaza za UKLJ./ISKLJ. grijanja/hlađenja prostora	12	2.1.1 Za uklanjanje dodatnog pribora s unutarnje jedinice	
4.5.11 Za spajanje prespojnika na vanjski izvor topline.....	12	Opće mjere opreza, priručnik za postavljanje unutarnje jedinice, priručnik za rukovanje i knjižica s dodacima za opcionalnu opremu nalaze se u gornjem dijelu kutije. Za uklanjanje ostalog pribora slijedite navedeni postupak.	
4.5.12 Za spajanje digitalnih ulaza za potrošnju energije	12	1 Uklonite traku.	
4.5.13 Spajanje sigurnosnog termostata (mimi kontakt).....	12		
4.6 Dovršetak postavljanja unutarnje jedinice	13		
4.6.1 Za pričvršćivanje poklopca korisničkog sučelja na unutarnju jedinicu	13		
4.6.2 Za zatvaranje unutarnje jedinice	13		
5 Konfiguracija	13		
5.1 Pregled: konfiguracija	13		
5.1.1 Za pristup najčešćim naredbama.....	13		
5.2 Osnovna konfiguracija	14		
5.2.1 Brzi čarobnjak: jezik/vrijeme i datum.....	14		
5.2.2 Brzi vodič: standardne postavke	14		
5.2.3 Brzi vodič: opcije	15		
5.2.4 Brzi vodič: kapaciteti (mjerenje energije)	16		
5.2.5 Kontrola grijanja/hlađenja prostora	16		
5.2.6 Kontroliranje kućne vruće vode.....	17		
5.2.7 Broj za kontakt/korisničku službu.....	17		
5.3 Struktura izbornika: pregled postavki instalatera.....	18		
6 Puštanje u pogon	19		

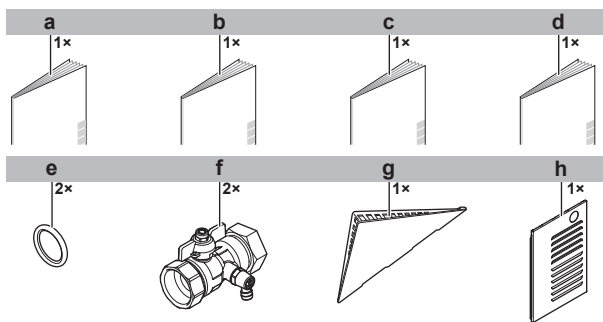
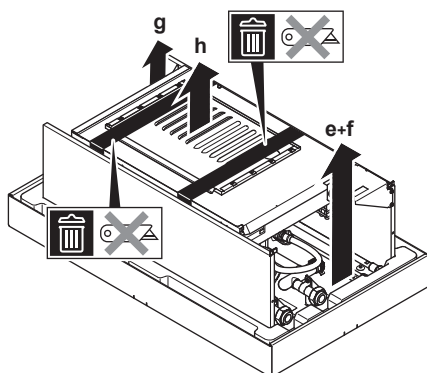
3 Priprema



2 Podignite donju stranu prednje ploče prema gore i skinite je.



3 Uklonite pribor.



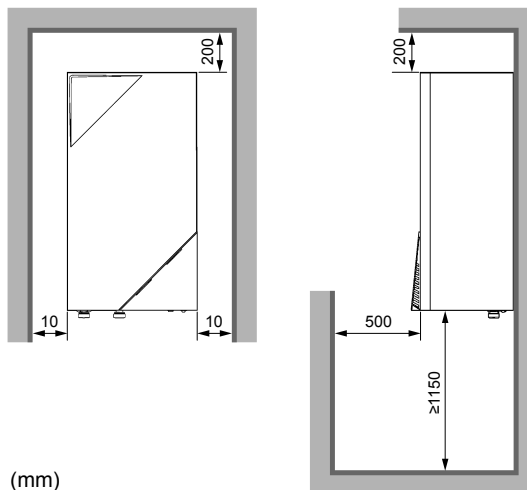
- a Opće mjere opreza
- b Knjižica s dodacima za opcionalnu opremu
- c Priručnik za postavljanje unutarnje jedinice
- d Priručnik za rukovanje
- e Brtveni prsten za zaporni ventil
- f Zaporni ventil
- g Poklopac korisničkog sučelja
- h Gornja ploča unutarnje jedinice

3 Priprema

3.1 Priprema mjesta za postavljanje

3.1.1 Zahtjevi za mjesto postavljanja unutarnje jedinice

- Imajte na umu sljedeće smjernice za prostorni razmještaj pri postavljanju:



(mm)

- Unutarnja jedinica načinjena je isključivo za postavljanje u zatvorenom prostoru i za temperature u okolini od 5~35°C.

3.2 Priprema vodovodnih cijevi



OBAVIJEST

U slučaju plastičnih cijevi, uvjerite se da su potpuno otporne na difuziju kisika u skladu s normom DIN 4726. Difuzija kisika u cijevi može uzrokovati prekomjernu koroziju.

3.2.1 Za provjeru zapremnine vode i stope protoka

Minimalna zapremina vode

Uvjerite se da ukupna zapremina vode u instalaciji iznosi najmanje 10 litara za RHBH/X04+08 i 20 litara za RHBH/X11+16, ISKLJUČUJUĆI unutarnju zapreminu vode u unutarnjoj jedinici.



OBAVIJEST

Kada se optok u svakoj petlji za grijanje/hlađenje prostora kontrolira daljinski upravljanim ventilima, važno je da je osigurana minimalna zapremina vode čak i ako su svi ventili zatvoreni.

Minimalna stopa protoka

Provjerite je li u svim uvjetima zajamčena minimalna stopa protoka (potrebna tijekom odmrzavanja / rada pomoćnog grijača) u instalaciji.



OBAVIJEST

Kada se optok u svakoj ili određenoj petlji za grijanje prostora kontrolira daljinski upravljanim ventilima, važno je da je osigurana minimalna stopa protoka, čak i ako su svi ventili zatvoreni. Ako se ne može postići minimalna stopa protoka, generirat će se pogreška protoka 7H (nema grijanja/rada).

Više informacija potražite u referentnom vodiču za instalatera.

Minimalna potrebna stopa protoka tijekom odmrzavanja / rada pomoćnog grijača	
Modeli 04+08	12 l/min
Modeli 11+16	15 l/min

Opis preporučenog postupka potražite pod naslovom "6.2 Kontrolni popis tijekom puštanja u pogon" na stranici 19.

3.3 Priprema električnog ožičenja

3.3.1 Pregled električnih priključaka za vanjske i unutarnje aktuatora

Stavka	Opis	Žice	Maksimalna jakost struje
Električno napajanje vanjske i unutarnje jedinice			
1	Električno napajanje vanjske jedinice	2+GND ili 3+GND	(a)
2	Električno napajanje i spojni kabel s unutarnjom jedinicom	3	(c)
3	Električno napajanje pomoćnog grijača	Pogledajte tablicu u nastavku.	—
4	Napajanje po preferencijalnoj stopi kWh (beznaponski kontakt)	2	(e)
5	Električno napajanje po normalnoj stopi kWh	2	6,3 A
Korisničko sučelje			
6	Korisničko sučelje	2	(f)
Opcionalna oprema			
7	3-putni ventil	3	100 mA ^(b)
8	Električno napajanje dodatnog grijača i toplinska zaštita (iz unutarnje jedinice)	4+GND	(c)
9	Električno napajanje dodatnog grijača (prema unutarnjoj jedinici)	2+GND	13 A
10	Termistor spremnika kućne vruće vode	2	(d)
11	Električno napajanje za grijač donje ploče	2	(b)
12	Sobni termostatski	3 ili 4	100 mA ^(b)
13	Osjetnik vanjske temperature u okolini	2	(b)
14	Konvektor toplinske crpke	4	100 mA ^(b)
Sastavni dijelovi koji se nabavljaju lokalno			
15	Zaporni ventil	2	100 mA ^(b)
16	Ulaz impulsa	2 (po mjerenju)	(b)
17	Crpka kućne vruće vode	2	(b)
18	Izlaz alarma	2	(b)
19	Prespajanje na kontrolu vanjskog izvora topline	2	(b)
20	Kontrola hlađenja/grijanja prostora	2	(b)
21	Digitalni ulazi za potrošnju energije	2 (po ulaznom signalu)	(b)

Stavka	Opis	Žice	Maksimalna jakost struje
22	Sigurnosni termostatski	2	(e)

- (a) Pogledajte nazivnu pločicu na vanjskoj jedinici.
- (b) Najmanji presjek kabela 0,75 mm².
- (c) Presjek kabela 2,5 mm².
- (d) Termistor i priključni vodič (12 m) isporučuju se sa spremnikom kućne vruće vode.
- (e) Presjek kabela od 0,75 mm² do 1,25 mm², maksimalne duljine: 50 m. Beznaponski kontakt osigurat će minimum primjenjivog opterećenja od 15 V DC, 10 mA.
- (f) Presjek kabela od 0,75 mm² do 1,25 mm², maksimalne duljine: 500 m. Primjenjivo za priključak jednog korisničkog sučelja i dva korisnička sučelja.



OBAVIJEST

Više tehničkih specifikacija različitih priključaka navedeno je u unutrašnjosti unutarnje jedinice.

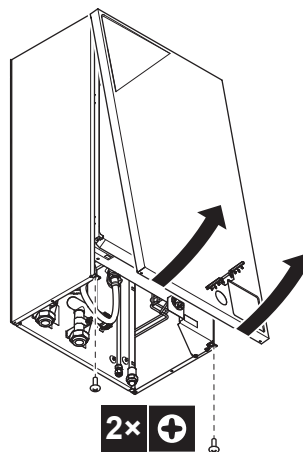
Tip pomoćnog grijača	Napajanje	Potreban broj vodiča
*3V	1× 230 V	2+GND
*9W	1× 230 V	2+GND + 2 prenosnika
	3× 230 V	3+GND + 1 prenosnik
	3× 400 V	4+GND

4 Instalacija

4.1 Otvaranje jedinica

4.1.1 Za otvaranje unutarnje jedinice

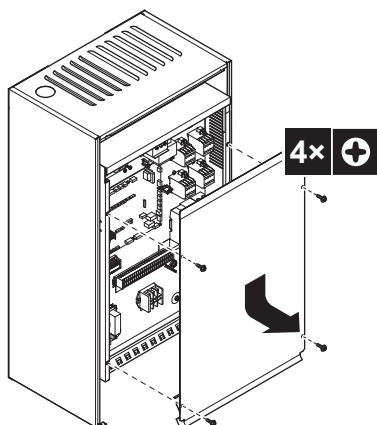
- Odvijte i uklonite 2 vijka kojima je pričvršćena prednja ploča.



- Nagnite prednju ploču prema sebi i skinite je.

4 Instalacija

4.1.2 Za otvaranje poklopca razvodne kutije unutarnje jedinice



4.2 Montaža unutarnje jedinice

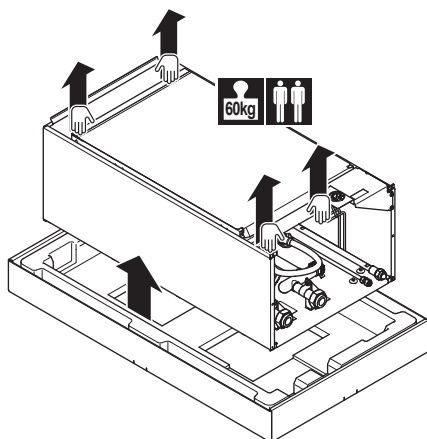
4.2.1 Za postavljanje unutarnje jedinice



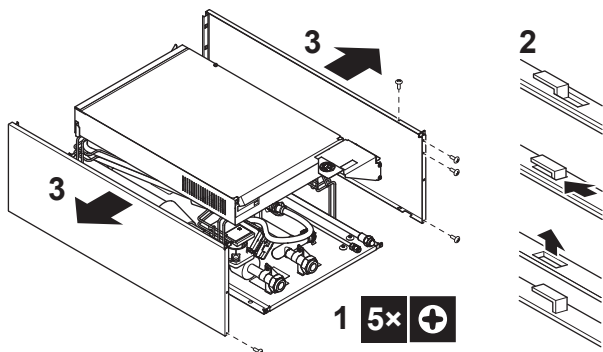
OPREZ

Unutarnju jedinicu prilikom podizanja NE hvatajte za cijevi.

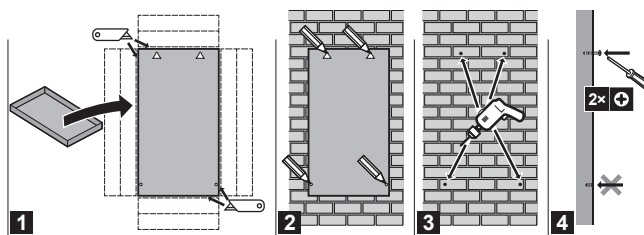
- 1 Podignite jedinicu iz paketa.



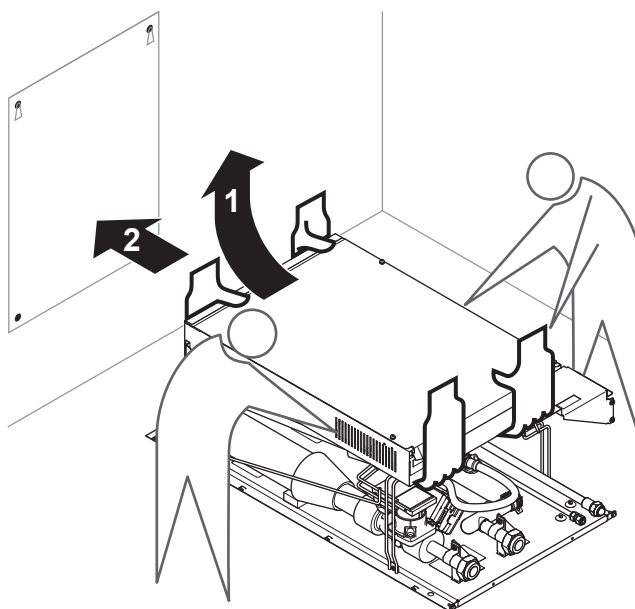
- 2 Uklonite 4 vijka na donjoj strani jedinice. Otkvačite i uklonite bočne ploče.



- 3 Prislonite šablonu za postavljanje (vidi paket) na zid i slijedite dolje navedene korake.

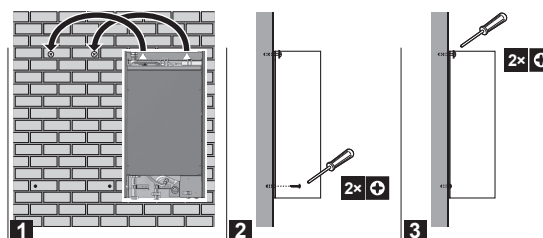


- 4 Podignite jedinicu.

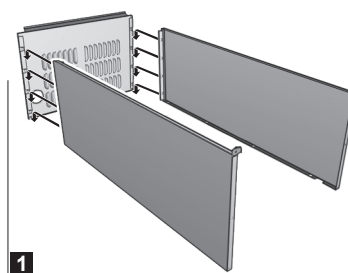


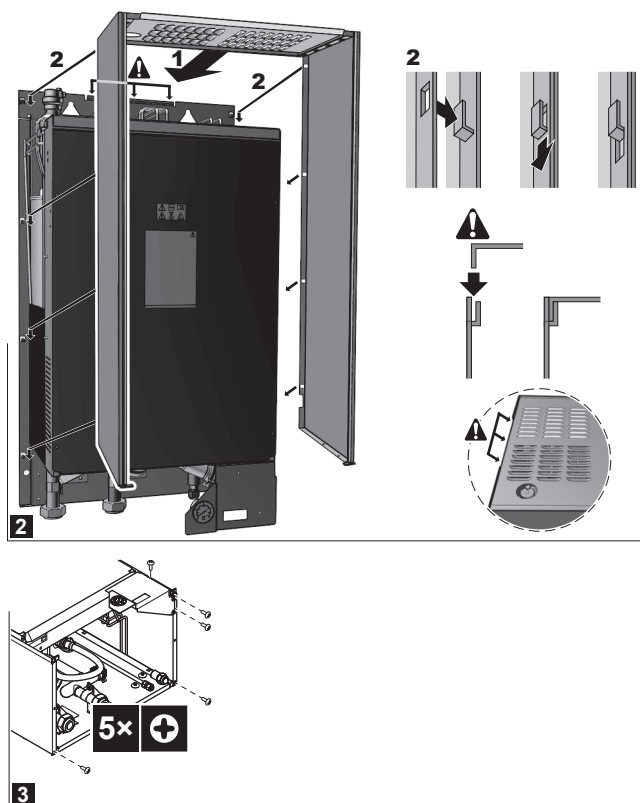
- 5 Nagnite gornji dio jedinice prema zidu i namjestite je sukladno položaju 2 umetnutih vijaka.

- 6 Objesite jedinicu na zid.



- 7 Sastavite jedinicu.





4.2.2 Za postavljanje kompleta plitice za kondenzat

Ako je neophodno postavljanje plitice za kondenzat (EKHBPCA2), postavite pliticu prije spajanja cijevi rashladnog sredstva, cijevi za vodu i električnog ožičenja.

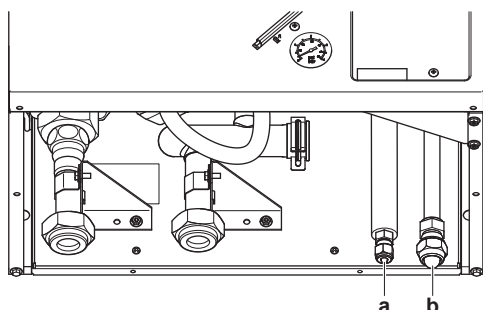
Upute za postavljanje potražite u priručniku za postavljanje kompleta plitice za kondenzat.

4.3 Priključivanje cjevovoda rashladnog sredstva

Smjernice, specifikacije i upute za postavljanje potražite u priručniku za postavljanje vanjske jedinice.

4.3.1 Za priključivanje cjevovoda rashladnog sredstva na unutarnju jedinicu

- 1 Spojite zaporni ventil tekućine vanjske jedinice s priključkom cijevi za rashladnu tekućinu unutarnje jedinice.



- a Priključak cijevi za rashladnu tekućinu
b Priključak cijevi za rashladni plin

- 2 Spojite zaporni ventil plina vanjske jedinice s priključkom cijevi za rashladni plin unutarnje jedinice.

4.4 Spajanje cijevi za vodu

4.4.1 Za spajanje cijevi za vodu

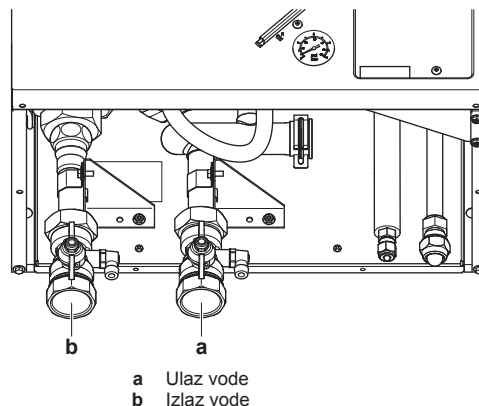


OBAVIJEST

NE primjenjujte prekomjernu silu prilikom spajanja cijevi. Deformirane cijevi mogu prouzročiti kvar jedinice.

Kako bi se olakšalo servisiranje i održavanje, postavljena su 2 zaporna ventila. Postavite ventile na ulaznom i izlaznom priključku za vodu. Pazite na položaj: ugrađeni ventili za pražnjenje služe za ispuštanje samo na onoj strani na kojoj se nalaze. Želite li ispuštati kondenzat samo iz jedinice, ventile za pražnjenje obavezno postavite između zapornih ventila i jedinice.

- 1 Zaporne ventile postavite na cijevi za vodu.



- 2 Pričvrstite matice unutarnje jedinice na zaporne ventile.
- 3 Spojite lokalne cijevi na zaporne ventile.

- 4 U slučaju spajanja na opcionalni spremnik kućne vruće vode pogledajte priručnik za postavljanje spremnika kućne vruće vode.

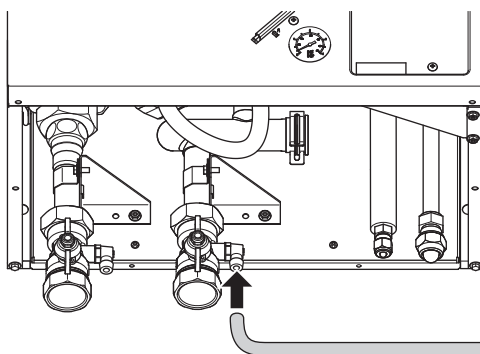


OBAVIJEST

Ugradite ventile za odzračivanje na lokalnim visokim točkama.

4.4.2 Za punjenje kruga vode

- 1 Priključite crijevo za dovod vode na ventil za punjenje i pražnjenje.



- 2 Otvorite ventil za punjenje i pražnjenje.
- 3 Uvjerite se da je ventil za automatsko odzračivanje otvoren (najmanje 2 okretaja).
- 4 Krug punite vodom sve dok manometar ne pokaže tlak od $\pm 2,0$ bar.
- 5 Odzračite što je moguće više zraka iz kruga vode. Upute potražite pod naslovom "6 Puštanje u pogon" na stranici 19.
- 6 Zatvorite ventil za punjenje i pražnjenje.

4 Instalacija

- 7 Odvojite crijevo za dovod vode od ventila za punjenje i pražnjenje.

4.4.3 Za punjenje spremnika tople vode za kućanstvo

Upute o postavljanju potražite u priručniku za postavljanje spremnika tople vode za kućanstvo.

4.4.4 Za izoliranje cijevi za vodu

Sve cijevi u krugu vode MORAJU biti izolirane radi sprečavanja kondenzacije tijekom hlađenja i smanjenja kapaciteta hlađenja i grijanja.

Ako je temperatura viša od 30°C, a vlaga viša od 80%, debljina materijala za izolaciju treba biti najmanje 20 mm kako bi se spriječila kondenzacija na površini izolacije.

4.5 Spajanje električnog ožičenja



OPASNOST: RIZIK OD STRUJNOG UDARA SA SMRTNIM POSLJEDICAMA



UPOZORENJE

Za kabele napajanja UVIJEK upotrebljavajte višežilni kabel.

4.5.1 O električnoj sukladnosti

Pogledajte ["4.5.4 Za priključivanje električnog napajanja pomoćnog grijača"](#) na stranici 9.

Trasa	Mogući kabele (ovisno o tipu jedinice i ugrađenim opcijama)
a Niski napon	• Kontakt preferencijalnog napajanja • Korisničko sučelje • Termistor spremnika kućne vruće vode (opcija) • Digitalni ulazi za potrošnju energije (lokalna nabava) • Osjetnik vanjske temperature u okolini (opcija) • Strujomjeri (lokalna nabava) • Sigurnosni termostati (lokalna nabava)
b Visokonaponsko napajanje	• Spojni kabel • Električno napajanje po normalnoj stopi kWh • Električno napajanje po preferencijalnoj stopi kWh • Električno napajanje pomoćnog grijača • Električno napajanje za grijač donje ploče (opcija) • Električno napajanje dodatnog grijača (prema unutarnjoj jedinici) • Električno napajanje dodatnog grijača i toplinska zaštita (iz unutarnje jedinice)
c Kontrolni signal visokonaponskog napajanja	• Konvektor toplinske crpke (opcija) • Sobni termostati (opcija) • 3-putni ventil • Zaporni ventil (lokalna nabava) • Crpka kućne vruće vode (lokalna nabava) • Izlaz alarma • Prespajanje na kontrolu vanjskog izvora topline • Kontrola rada grijanja/hlađenja prostora

- 4 Kabele učvrstite kabelskim vezicama za pričvrsnice kako biste zajamčili rasterećenje od naprezanja i pazite da NISU u dodiru s cjevovodom i oštrim rubovima.

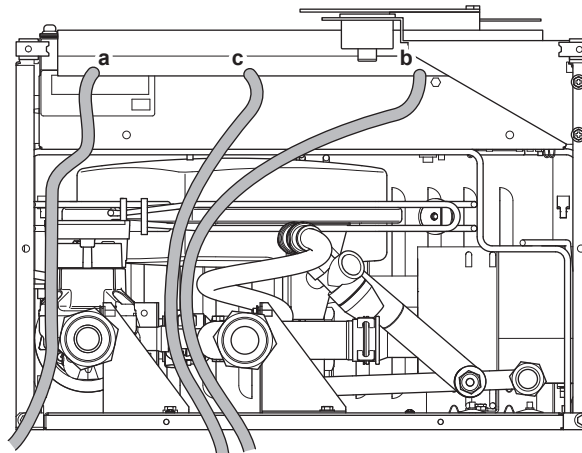


OPREZ

NE gurajte i ne postavljajte predugi kabel u jedinicu.

4.5.2 Za spajanje električnog ožičenja unutarnje jedinice

- 1 Upute za otvaranje unutarnje jedinice potražite pod naslovom ["4.1.1 Za otvaranje unutarnje jedinice"](#) na stranici 5.
- 2 Ožičenje se dovodi u jedinicu s donje strane.
- 3 Žice unutar jedinice treba provesti na sljedeći način:



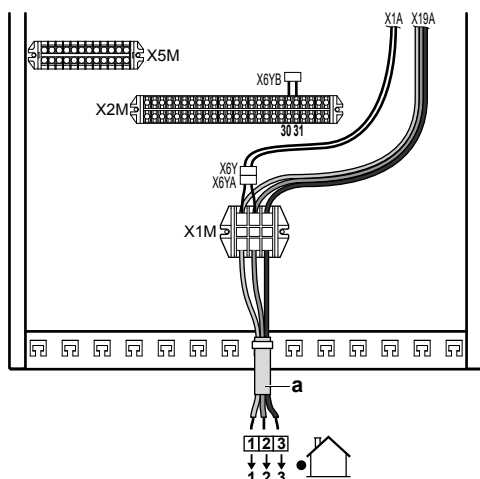
INFORMACIJE

Prilikom instaliranja opcionalnih kabela ili kabela nabavljenih lokalno, pobrinite se za odgovarajuću dužinu kabela. To će omogućiti uklanjanje/premještanje razvodne kutije i pristup drugim komponentama tijekom servisiranja.

4.5.3 Za priključivanje glavnog električnog napajanja

- 1 Priključite glavno napajanje.

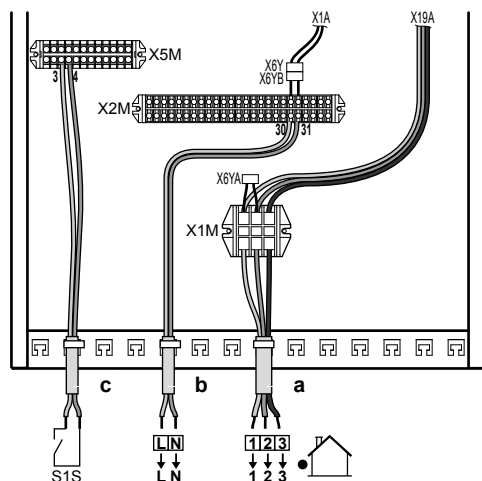
U slučaju napajanja po normalnoj stopi kWh



Legenda: pogledajte sliku u nastavku.

U slučaju napajanja po preferencijalnoj stopi kWh

Spojite X6Y na X6YB.



- a Spojni kabel (=glavno električno napajanje)
b Električno napajanje po normalnoj stopi kWh
c Kontakt preferencijalnog napajanja

2 Pričvrstite kabel za pričvrsnice s pomoću kabelskih vezica.



INFORMACIJE

U slučaju napajanja po preferencijalnoj stopi kWh spojite X6Y na X6YB. Potreba za odvojenim napajanjem unutarnje jedinice po normalnoj stopi kWh (b) X2M30/31 ovisi o vrsti napajanja po preferencijalnoj stopi kWh.

Odvojeni priključak na unutarnju jedinicu potreban je:

- ako je napajanje po preferencijalnoj stopi kWh prekinuto kada je aktivna, ILI
- ako nije dopuštena potrošnja energije unutarnje jedinice tijekom napajanja po preferencijalnoj stopi kWh kada je aktivna.



INFORMACIJE

Kontakt napajanja po preferencijalnoj stopi kWh povezan je s istim priključcima (X5M/3+4) kao i sigurnosni termostad. Za sustav je moguće samo da postoji ILI napajanje po preferencijalnoj stopi kWh ILI sigurnosni termostad.

4.5.4 Za priključivanje električnog napajanja pomoćnog grijača



OPREZ

Ako se u sklopu unutarnje jedinice nalazi spremnik s ugrađenim električnim dodatnim grijačem, za pomoćni grijač i dodatni grijač upotrijebite zasebni krug napajanja. NIKADA ne upotrebljavajte krug napajanja na koji je priključen neki drugi uređaj. Taj strujni krug MORA biti zaštićen potrebnim sigurnosnim napravama u skladu s primjenjivim zakonima.



OPREZ

Kako bi se zajamčilo da je jedinica potpuno uzemljena, uvijek spojite napajanje pomoćnog grijača i vod uzemljenja.

Kapacitet pomoćnog grijača može se razlikovati ovisno o modelu unutarnje jedinice. Pazite da napajanje bude u skladu s kapacitetom pomoćnog grijača kao što je navedeno u tablici u nastavku.

Tip pomoćnog grijača	Kapacitet pomoćnog grijača	Napajanje	Maksimalna jakost struje	$Z_{max}(\Omega)$
*3V	3 kW	1~ 230 V	13 A	—
*9W	3 kW	1~ 230 V	13 A	—
	6 kW	1~ 230 V	26 A ^{(a)(b)}	—
	6 kW	3~ 230 V	15 A	—
	6 kW	3N~ 400 V	8,6 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

- (a) Oprema zadovoljava normu EN/IEC 61000-3-12 (Europski/međunarodni tehnički standard koji propisuje ograničenje za harmonične struje proizvedene opremom koja je priključena na sustav javne niskonaponske mreže s ulaznom strujom >16 A i ≤ 75 A po fazi.).
- (b) Ova oprema zadovoljava normu EN/IEC 61000-3-11 (Europski/međunarodni tehnički standard koji propisuje granice naponskih promjena, naponskih kolebanja i treperenja u javnim niskonaponskim sustavima napajanja za uređaje s nazivnom strujom ≤ 75 A) pod uvjetom da je impedancija sustava Z_{sys} manja ili jednaka Z_{max} u točki sučelja između korisnikova sustava napajanja i javnog sustava. Instalater ili korisnik obavezni su osigurati, prema potrebi se savjetujući s operatorom mreže, da je oprema priključena samo na napajanje s impedancijom sustava Z_{sys} manjom ili jednakom Z_{max} .

1 Priključite električno napajanje pomoćnog grijača. Za modele *3V, za F1B upotrebljava se dvopolni osigurač. Za modele *9W, za F1B upotrebljava se 4-polni osigurač.

2 Po potrebi promijenite priključke na stezaljkama X6M i X7M.

Tip pomoćnog grijača	Spajanje na električno napajanje pomoćnog grijača	Spajanje na terminale
3 kW 1~ 230 V (*3V)		—

4 Instalacija

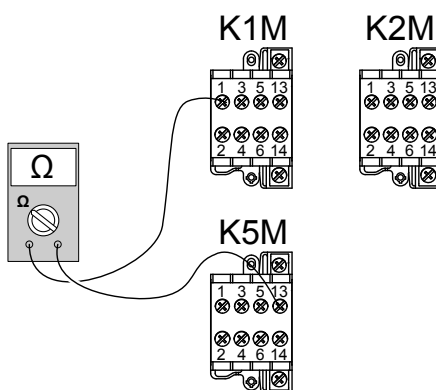
Tip pomoćnog grijača	Spajanje na električno napajanje pomoćnog grijača	Spajanje na terminale
3 kW 1~ 230 V (*9W)		
6 kW 1~ 230 V (*9W)		
6 kW 3~ 230 V (*9W)		
6 kW 3N~ 400 V (*9W) 9 kW 3N~ 400 V (*9W)		

3 Pričvrstite kabel za pričvrsnice s pomoću kabelskih vezica.

4 Konfigurirajte korisničko sučelje za odgovarajuće napajanje. Pogledajte "5.2.2 Brzi vodič: standardne postavke" na stranici 14.

Tijekom spajanja pomoćnog grijača može se pogrešno spojiti ožičenje. Za otkrivanje mogućeg pogrešnog spajanja ožičenja izričito preporučujemo mjerenje vrijednosti otpora elemenata grijača. Ovisno o različitim tipovima pomoćnog grijača, treba izmjeriti sljedeće vrijednosti otpora (pogledajte tablicu u nastavku). UVIJEK izmjerite otpor na stezaljkama sklopnika K1M, K2M i K5M.

		3 kW 1~ 230 V	6 kW 1~ 230 V	6 kW 3~ 230 V	6 kW 3N~ 400 V	9 kW 3N~ 400 V
K1M/1	K5M/13	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	∞	∞
	K1M/3	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω
	K1M/5	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω
K1M/3	K1M/5	26,5 Ω	26,5 Ω	26,5 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K2M/1	K5M/13	∞	26,5 Ω	26,5 Ω	∞	∞
	K2M/3	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
	K2M/5	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
K2M/3	K2M/5	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω
K1M/5	K2M/1	∞	∞	∞	∞	∞



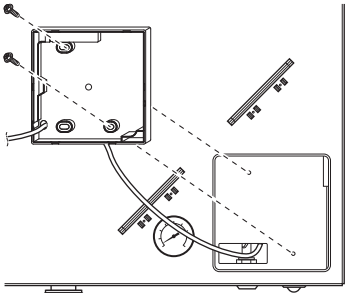
4.5.5 Za spajanje korisničkog sučelja

- Ako se služite 1 korisničkim sučeljem, možete ga postaviti kod unutarnje jedinice (za upravljanje u blizini unutarnje jedinice) ili u prostoriji (kada se upotrebljava kao sobni termostats).
- Ako se služite 2 korisničkim sučeljima, možete postaviti 1 korisničko sučelje kod unutarnje jedinice (za upravljanje u blizini unutarnje jedinice) + 1 korisničko sučelje u prostoriji (upotrebljava se kao sobni termostats).

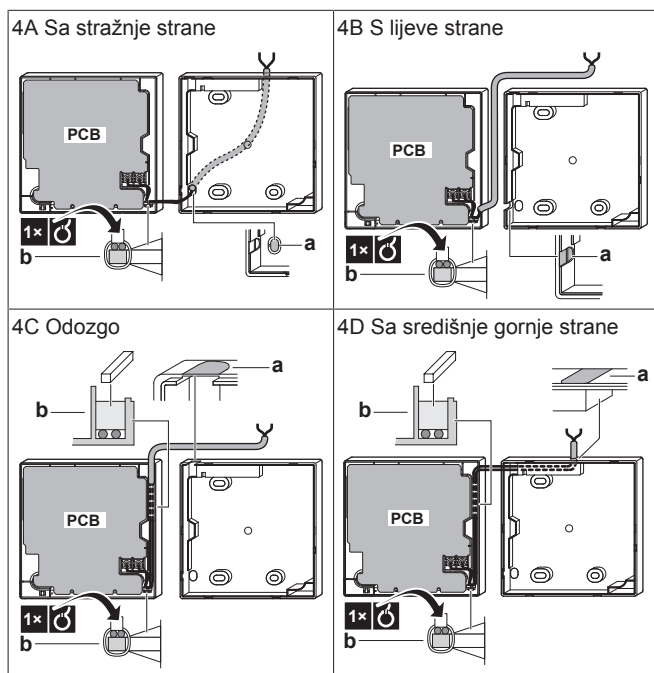
Postupak se donekle razlikuje ovisno o mjestu postavljanja korisničkog sučelja.

#	Postavljanje kod unutarnje jedinice	U prostoriji
1	Priključite kabel korisničkog sučelja na unutarnju jedinicu. Pričvrstite kabel za pričvrsnice s pomoću kabelskih vezica.	a Glavno korisničko sučelje^(a) b Opcionalno korisničko sučelje
2	Umetnite odvijač u utore ispod korisničkog sučelja i pažljivo odvojite prednju masku od stražnje. Tiskana pločica je ugrađena u gornju masku korisničkog sučelja. Pazite da je NE oštetite.	

Primjer mjerenja otpora između K1M/1 i K5M/13:

#	Postavljanje kod unutarnje jedinice	U prostoriji
3	S pomoću 2 vijka iz vrećice za pribor pričvrstite stražnju masku korisničkog sučelja na limenu ploču jedinice. Pazite da NE deformirate stražnju stranu korisničkog sučelja prejakim zatezanjem vijaka za postavljanje. 	Stražnju masku korisničkog sučelja pričvrstite na zid.
4	Spojite kako je prikazano na 4A.	Spojite kako je prikazano na 4A, 4B, 4C ili 4D.
5	Ponovno namjestite gornju masku sučelja na stražnju masku. Pazite da NE priključite ožičenje prilikom pričvršćivanja prednje ploče na jedinicu.	

(a) Glavno korisničko sučelje potrebno je za rad, no mora se naručiti zasebno (obavezna opcija).



- a Malim kliještima ili sličnim alatom načinite urez za prolaz ožičenja.
b Pričvrstite ožičenje na prednji dio kućišta s pomoću držača ožičenja i stezaljke.

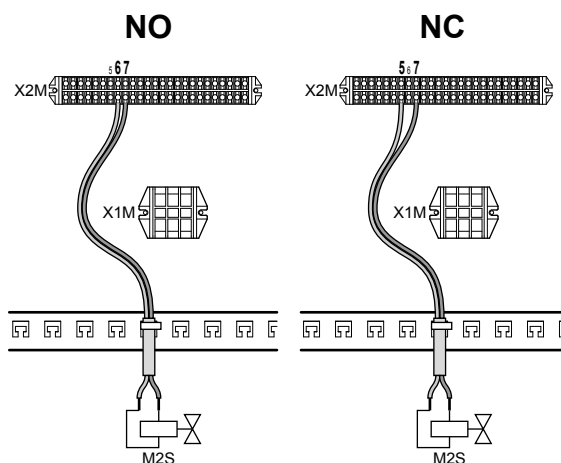
4.5.6 Za priključivanje zapornog ventila

- Spojite kabel za upravljanje ventilima na odgovarajuće priključke kako je prikazano na donjoj ilustraciji.



OBAVIJEST

Ožičenje je drugačije za NC (normalno zatvoren) ventil i NO (normalno otvoren) ventil.



- Pričvrstite kabel za pričvrsnice s pomoću kabelskih vezica.

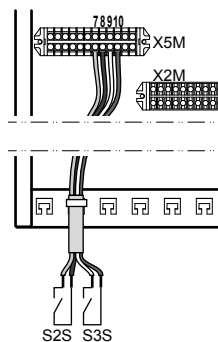
4.5.7 Za spajanje električnih mjerača



INFORMACIJE

U slučaju strujomjera s tranzistorskim izlazom, provjerite raspored polova. Pozitivni pol MORA biti spojen na X5M/7 i X5M/9; a negativni na X5M/8 i X5M/10.

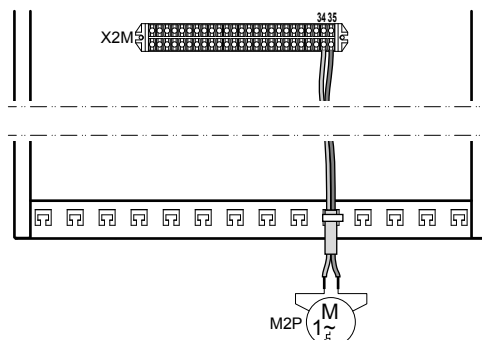
- Spojite kabel električnih mjerača na odgovarajuće priključke kako je prikazano na donjoj ilustraciji.



- Pričvrstite kabel za pričvrsnice s pomoću kabelskih vezica.

4.5.8 Za spajanje crpke za toplu vodu za kućanstvo

- Spojite kabel crpke za kućnu vruću vodu na odgovarajuće priključke kako je prikazano na donjoj ilustraciji.

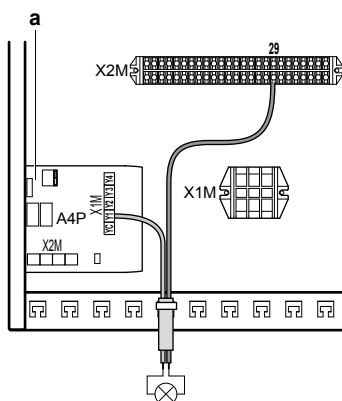


- Pričvrstite kabel za pričvrsnice s pomoću kabelskih vezica.

4.5.9 Za spajanje izlaza alarma

- Spojite kabel izlaza alarma na odgovarajuće priključke kako je prikazano na donjoj ilustraciji.

4 Instalacija

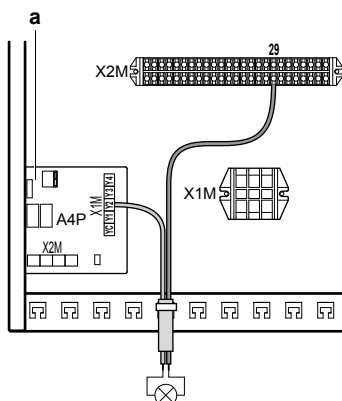


a Treba postaviti EKR1HB.

- 2 Pričvrstite kabel za pričvrsnice s pomoću kabelskih vezica.

4.5.10 Za spajanje izlaza za UKLJ./ISKLJ. grijanja/hlađenja prostora

- 1 Spojite kabel izlaza za UKLJ./ISKLJ. grijanja/hlađenja prostora na odgovarajuće priključke kako je prikazano na donjoj ilustraciji.

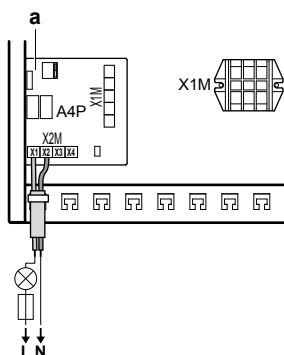


a Treba postaviti EKR1HB.

- 2 Pričvrstite kabel za pričvrsnice s pomoću kabelskih vezica.

4.5.11 Za spajanje prespojnika na vanjski izvor topline

- 1 Spojite prespojnik na kabel vanjskog izvora topline na odgovarajuće priključke kako je prikazano na donjoj ilustraciji.

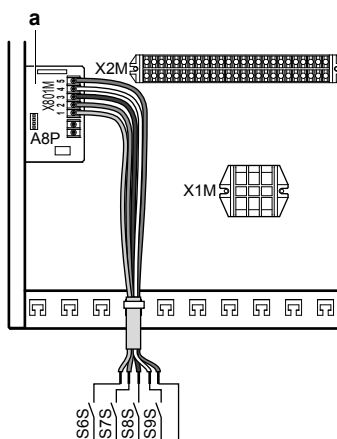


a Treba postaviti EKR1HB.

- 2 Pričvrstite kabel za pričvrsnice s pomoću kabelskih vezica.

4.5.12 Za spajanje digitalnih ulaza za potrošnju energije

- 1 Spojite kabel digitalnih ulaza za potrošnju energije na odgovarajuće priključke kako je prikazano na donjoj ilustraciji.

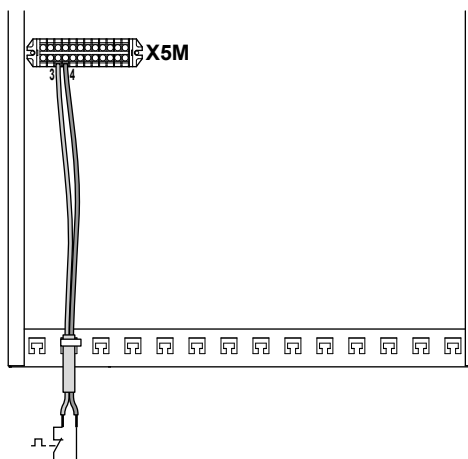


a Treba postaviti EKR1AHTA.

- 2 Pričvrstite kabel za pričvrsnice s pomoću kabelskih vezica.

4.5.13 Spajanje sigurnosnog termostata (mirni kontakt)

- 1 Spojite kabel sigurnosnog termostata (mirni kontakt) na odgovarajuće priključke kako je prikazano na donjoj ilustraciji.



- 2 Pričvrstite kabel za pričvrsnice s pomoću kabelskih vezica.



OBAVIJEST

Sigurnosni termostat svakako morate odabrati i instalirati u skladu s primjenjivim propisima.

U svakom slučaju, kako biste spriječili nepotrebno automatsko uključivanje sigurnosnog termostata preporučuje se da ...

- ... je sigurnosni termostat moguće automatski ponovno postaviti.
- ... brzina varijacije temperature sigurnosnog termostata iznosi 2°C/min.
- ... postoji minimalna udaljenost od 2 m između sigurnosnog termostata i motoriziranog 3-putnog ventila isporučenog sa spremnikom kućne vruće vode.



INFORMACIJE

Nakon instalacije, NEMOJTE zaboraviti konfigurirati sigurnosni termostad. Bez konfiguracije unutarnja jedinica zanemarit će kontakt sigurnosnog termostata.

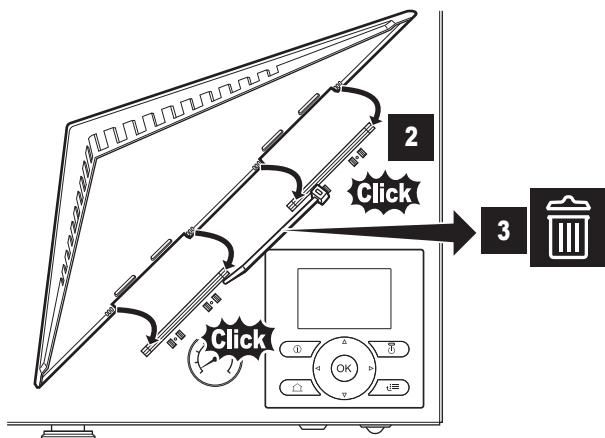
**INFORMACIJE**

Kontakt napajanja po preferencijalnoj stopi kWh povezan je s istim priključcima (X5M/3+4) kao i sigurnosni termostatski. Za sustav je moguće samo da postoji ILI napajanje po preferencijalnoj stopi kWh ILI sigurnosni termostatski.

4.6 Dovršetak postavljanja unutarnje jedinice

4.6.1 Za pričvršćivanje poklopca korisničkog sučelja na unutarnju jedinicu

- 1 Prednju ploču obavezno skinite s unutarnje jedinice. Pogledajte "4.1.1 Za otvaranje unutarnje jedinice" na stranici 5.
- 2 Natakните poklopac korisničkog sučelja na šarke.



- 3 Postavite prednju ploču na unutarnju jedinicu.

4.6.2 Za zatvaranje unutarnje jedinice

- 1 Zatvorite poklopac razvodne kutije.
- 2 Ponovo postavite prednju ploču.

**OBAVIJEST**

Prilikom zatvaranja poklopca unutarnje jedinice pazite da moment pritezanja ne prijeđe 4,1 N•m.

5 Konfiguracija

5.1 Pregled: konfiguracija

U ovom poglavlju opisano je što morate učiniti i znati kako biste konfigurirali sustav nakon postavljanja.

**OBAVIJEST**

U ovom odjeljku objašnjene su SAMO osnove konfiguriranja. Detaljnija objašnjenja i popratne informacije potražite u referentnom vodiču za instalatera.

Zašto

Ako NE konfigurirate sustav na pravilan način, možda NEĆE pravilno raditi. Konfiguracija utječe na sljedeće:

- softverske izračune,
- što možete očitati i učiniti s pomoću korisničkog sučelja.

Kako

Sustav možete konfigurirati putem korisničkog sučelja.

- **Prvi put - Brzi vodič.** Nakon prvog uključivanja korisničkog sučelja (putem unutarnje jedinice) pokreće se čarobnjak koji vam pomaže konfigurirati sustav.
- **Poslije.** Konfiguraciju poslije možete mijenjati po potrebi.

**INFORMACIJE**

Prilikom promjene postavki instalatera, korisničko sučelje zahtijevat će potvrdu. Nakon potvrđivanja, zaslon će se nakratko isključiti i na njemu će se na nekoliko sekundi prikazati natpis "zauzeto".

Pristup postavkama - Legenda za tablice

Postavkama instalatera možete pristupiti upotrebom dvije različite metode. Međutim, svim postavkama NIJE moguće pristupiti objema metodama. Ako pristup nije moguć, u odgovarajućim stupcima tablica u ovom poglavlju pisat će N/A (nije primjenjivo).

Metoda	Stupac u tablicama
Pristup postavkama putem trenutne lokacije u strukturi izbornika .	#
Pristup postavkama putem koda u postavkama pregleda .	Kod

Pogledajte i:

- "Za pristup postavkama instalatera" na stranici 13
- "5.3 Struktura izbornika: pregled postavki instalatera" na stranici 18

5.1.1 Za pristup najčešćim naredbama

Za pristup postavkama instalatera

- 1 Razinu korisničkih prava postavite na Instalater.
- 2 Idite na [A]: > Postavke instalatera.

Za pristup postavkama pregleda

- 1 Razinu korisničkih prava postavite na Instalater.
- 2 Idite na [A.8]: > Postavke instalatera > Pregled postavki.

Za postavljanje razine korisničkih prava na Instalater

- 1 Razinu korisničkih prava postavite na Napr. kr. kor..
- 2 Idite na [6.4]: > Informacije > Razina korisničkih prava.
- 3 Tipku držite pritisnuto duže od 4 sekunde.

Rezultat: Na početnim stranicama prikazuje se .

- 4 Ako u razdoblju duljem od 1 sata NE pritisnete bilo koju tipku ili ako ponovo držite pritisnuto tipku dulje od 4 sekunde, razina prava instalatera vraća se na Kr. korisnik.

Za postavljanje razine korisničkih prava na Napredni krajnji korisnik

- 1 Idite na glavni izbornik ili bilo koji od njegovih podizbornika: .
- 2 Tipku držite pritisnuto duže od 4 sekunde.

Rezultat: Razina korisničkih prava prebacuje se na Napr. kr. kor.. Prikazuju se dodatne informacije, a u naslov izbornika dodaje se "+". Razina korisničkih prava ostat će na Napr. kr. kor. dok se ne postavi na drugačiju vrijednost.

Za postavljanje razine korisničkih prava na Krajnji korisnik

- 1 Tipku držite pritisnuto duže od 4 sekunde.

Rezultat: Razina korisničkih prava prebacuje se na Kr. korisnik. Korisničko sučelje vratit će se na zadanu početnu stranicu.

Za izmjenu postavki pregleda

Primjer: Izmijenite [1-01] od 15 do 20.

- 1 Idite na [A.8]: > Postavke instalatera > Pregled postavki.
- 2 Tipkama i idite na odgovarajući zaslon na prvom dijelu postavki.

5 Konfiguracija



INFORMACIJE

Kada kodovima pristupate u postavkama pregleda, prvom dijelu postavki dodaje se 0.

Primjer: [1-01]: "1" će se pretvoriti u "01".

Pregled postavki				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdi ◀ Prilag. ▶ Pomic.				

3 Tiskama i idite na odgovarajući drugi dio postavki.

Pregled postavki				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdi ◀ Prilag. ▶ Pomic.				

Rezultat: Označena je vrijednost koju trebate izmijeniti.

4 Tiskama i izmijenite vrijednost.

Pregled postavki				
01				
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdi ◀ Prilag. ▶ Pomic.				

5 Trebate li izmijeniti i druge postavke, ponovite prethodne korake.

6 Za potvrdu izmjene parametra pritisnite **OK**.

7 U izborniku postavki instalatera pritisnite **OK** za potvrdu postavki.

Postavke instalatera	
Sustav će se ponovno pokrenuti.	
OK	Prekid
OK Potvrdi ◀ Prilag. ▶	

Rezultat: Sustav će se ponovno pokrenuti.

5.2 Osnovna konfiguracija

5.2.1 Brzi čarobnjak: jezik/vrijeme i datum

#	Kôd	Opis
[A.1]	Nije dostupno	Jezik
[1]	Nije dostupno	Vrijeme i datum

5.2.2 Brzi vodič: standardne postavke

Konfiguracija pomoćnog grijača (samo za model *9W)

#	Kod	Opis
[A.2.1.5]	[5-0D]	Tip RG: 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (*9W) 3 (3P,(1/1+2)): 6 kW 3~ 230 V (*9W) 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*9W) 5 (3PN,(1/1+2)): 9 kW 3N~ 400 V (*9W)

Postavka releja pomoćnog grijača

Postavka releja	Rad pomoćnog grijača	
	Ako je aktivan korak 1 pomoćnog grijača:	Ako je aktivan korak 2 pomoćnog grijača:
1/1+2	Relej 1 UKLJUČEN	Releji 1+2 UKLJUČENI
1/2	Relej 1 UKLJUČEN	Relej 2 UKLJUČEN

Postavke grijanja/hlađenja prostora

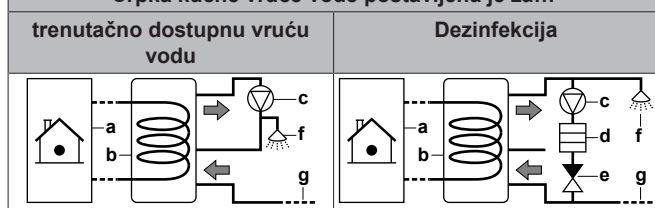
#	Kod	Opis
[A.2.1.7]	[C-07]	Kontrola temperature jedinice: 0 (Kontrola TIV): rad jedinice određuje se na osnovi temperature izlazne vode. 1 (Kont. vanj. ST): rad jedinice određuje se prema vanjskom termostatu. 2 (Kontrola ST): rad jedinice određuje se na osnovi temperature u okolini korisničkog sučelja.
[A.2.1.B]	Nije dostupno	Samo ako postoje 2 korisnička sučelja: Lokacija korisničkog sučelja: - Na jedinici - U prostoriji
[A.2.1.8]	[7-02]	Broj zona temperature vode: 0 (1 zona TIV): Glavna 1 (2 zone TIV): glavna + dodatna
[A.2.1.9]	[F-0D]	Rad crpke: 0 (Neprestano): neprekidan rad crpke, bez obzira na stanje UKLJ. ili ISKLJ. termostata. 1 (Uzorak): kada se javi stanje ISKLJ. termostata, crpka se pokreće svakih 5 minuta i provjerava temperaturu vode. Ako je temperatura vode niža od ciljane, jedinica započinje s radom. 2 (Zahtjev): crpka radi na temelju zahtjeva. Primjer: Upotrebom sobnog termostata i termostata postiže se stanje UKLJ./ISKLJ. termostata.

5.2.3 Brzi vodič: opcije

Postavke kućne vruće vode

#	Kod	Opis
[A.2.2.1]	[E-05]	Rad KVV: Može li sustav pripremiti kućnu vruću vodu? 0 (Ne): NIJE postavljena 1 (Da): postavljeno
[A.2.2.3]	[E-07]	Grijač sprem. KVV: 0 (Tip 1): spremnik s dodatnim grijačem postavljenim s bočne strane spremnika. Zadano za RHBH/X. 1 (Tip 2): nije dostupno. Raspon: 0~6. Međutim, vrijednosti 2~6 nisu primjenjive za ovu postavku. Ako se postavka namjesti na 6, pojavit će se kod pogreške i sustav NEĆE raditi.
[A.2.2.A]	[D-02]	Crpka kućne vruće vode: 0 (Ne): NIJE postavljena 1 (Sekundarni pov.): postavljena za trenutni dovod vruće vode 2 (Dezinf. skret.): postavljena za dezinfekciju Također pogledajte i ilustracije.

Crpka kućne vruće vode postavljena je za...



- a Unutarnja jedinica
 b Spremnik
 c Crpka kućne vruće vode
 d Grijači element
 e Bespovratni ventil
 f Tuš
 g Hladna voda



INFORMACIJE

Točne zadane postavke kućne vruće vode počinju vrijediti samo kada se aktivira rad kućne vruće vode ([E-05]=1).

Termostati i vanjski osjetnici



OBAVIJEST

Ako upotrebljavate vanjski sobni termostat, on će upravljati zaštitom sobe od smrzavanja. Međutim, zaštita sobe od smrzavanja moguća je samo ako je kontrola temperature izlazne vode na korisničkom sučelju jedinice uključena.

#	Kod	Opis
[A.2.2.4]	[C-05]	Vanjski sobni termostat za glavnu zonu: 1 (Termo UK/ISK): kada upotrebljavani vanjski sobni termostat ili konvektor toplinske crpke može poslati samo stanje UKLJ./ISKLJ. termostata. Nema razlike između zahtjeva za grijanje ili hlađenje. 2 (Zahtjev za H/G): kada upotrebljavani vanjski sobni termostat može poslati zasebno stanje UKLJ./ISKLJ. termostata za grijanje/hlađenje.
[A.2.2.5]	[C-06]	Vanjski sobni termostat za dodatnu zonu: 0: nije dostupno 1 (Termo UK/ISK): kada upotrebljavani vanjski sobni termostat ili konvektor toplinske crpke može poslati samo stanje UKLJ./ISKLJ. termostata. Nema razlike između zahtjeva za grijanje ili hlađenje. 2 (Zahtjev za H/G): kada upotrebljavani vanjski sobni termostat može poslati zasebno stanje UKLJ./ISKLJ. termostata za grijanje/hlađenje.
[A.2.2.B]	[C-08]	Vanjski osjetnik: 0 (Ne): NIJE postavljen. 1 (Vanj. osjetnik): priključen na tiskanu pločicu koja mjeri vanjsku temperaturu. 2 (Sobni osjetnik): NIJE primjenjivo.

Tiskana pločica s digitalnim UI-jima

#	Kod	Opis
[A.2.2.6.1]	[C-02]	Vanjski pomoćni izvor topline: 0 (Ne): nijedan 1 (Bivalentno): plinski ili uljni bojler 2: nije dostupno 3: nije dostupno
[A.2.2.6.3]	[C-09]	Izlaz alarma na opcionalnoj tiskanoj pločici EKR1HB: 0 (Normalno otv.): izlaz alarma pokrenut će se uključivanjem alarma. Namještanjem ova postavke omogućuje se razlikovanje između detekcije alarma i detekcije prekida napajanja. 1 (Normalno zatv.): izlaz alarma NEĆE se pokrenuti uključivanjem alarma. Pogledajte i tablicu u nastavku (logika izlaza alarma).
[A.2.2.6.4]	[F-04]	Grijač donje ploče 0 (Ne): NIJE postavljena 1 (Da): postavljeno

5 Konfiguracija

Logika izlaza alarma

[C-09]	Alarm	Nema alarma	Nema napajanja jedinice
0 (zadano)	Zatvoren izlaz	Otvoren izlaz	Otvoren izlaz
1	Otvoren izlaz	Zatvoren izlaz	

Komunikacijska tiskana pločica

#	Kod	Opis
[A.2.2.7]	[D-04]	Zahtijevani pcb Primjenjivo samo za RHBH/X04+08. Pokazuje je li postavljena opcionalna komunikacijska tiskana pločica. 0 (Ne) 1 (kon potr. energ)

Mjerenje energije

#	Kod	Opis
[A.2.2.8]	[D-08]	Opcionalni vanjski mjerač kWh 1: 0 (Ne): NIJE postavljena 1: postavljen (0,1 puls/kWh) 2: postavljen (1 puls/kWh) 3: postavljen (10 puls/kWh) 4: postavljen (100 puls/kWh) 5: postavljen (1 000 puls/kWh)
[A.2.2.9]	[D-09]	Opcionalni vanjski mjerač kWh 2: 0 (Ne): NIJE postavljena 1: postavljen (0,1 puls/kWh) 2: postavljen (1 puls/kWh) 3: postavljen (10 puls/kWh) 4: postavljen (100 puls/kWh) 5: postavljen (1 000 puls/kWh)

5.2.4 Brzi vodič: kapaciteti (mjerenje energije)

#	Kôd	Opis
[A.2.3.1]	[6-02]	Kapacitet dodatnog grijača [kW]
[A.2.3.6]	[6-07]	Kapacitet grijača donje ploče [W]

5.2.5 Kontrola grijanja/hlađenja prostora

Temperatura izlazne vode: glavna zona

#	Kod	Opis
[A.3.1.1.1]	Nije dostupno	Način zadane vrijednosti: 0 (Apsolutno): apsolutno 1 (Ovis. o vremenu): ovisno o vremenskim prilikama 2 (Aps + planirano): apsolutno + planirano (samo za kontrolu temperature izlazne vode) 3 (OV + planirano): ovisno o vremenskim prilikama + planirano (samo za kontrolu temperature izlazne vode)

#	Kod	Opis
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Krivulja za rad ovisan o vremenskim prilikama (grijanje): T_t: ciljna temperatura izlazne vode (glavna) T_a: vanjska temperatura
[7.7.1.2]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	Krivulja za rad ovisan o vremenskim prilikama (hlađenje): T_t: ciljna temperatura izlazne vode (glavna) T_a: vanjska temperatura

Temperatura izlazne vode: dodatna zona

#	Kod	Opis
[A.3.1.2.1]	Nije dostupno	Način zadane vrijednosti: 0 (Apsolutno): apsolutno 1 (Ovis. o vremenu): ovisno o vremenskim prilikama 2 (Aps + planirano): apsolutno + planirano (samo za kontrolu temperature izlazne vode) 3 (OV + planirano): ovisno o vremenskim prilikama + planirano (samo za kontrolu temperature izlazne vode)
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Krivulja za rad ovisan o vremenskim prilikama (grijanje): T_t: ciljna temperatura izlazne vode (dodatna) T_a: vanjska temperatura

#	Kod	Opis
[7.7.2.2]	[0-04] [0-05] [0-06] [0-07]	Krivulja za rad ovisan o vremenskim prilikama (hlađenje): - T_t: ciljna temperatura izlazne vode (dodatna) - T_a: vanjska temperatura

Temperatura izlazne vode: Izvor Delta T

#	Kod	Opis
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Grijanje: zahtijeva temperaturnu razliku između ulazne i izlazne vode. U slučaju da je potrebna minimalna temperaturna razlika za pravilan rad uređaja za isijavanje topline u načinu grijanja.
[A.3.1.3.2]	[9-0A]	Hlađenje: zahtijeva temperaturnu razliku između ulazne i izlazne vode. U slučaju da je potrebna minimalna temperaturna razlika za pravilan rad uređaja za isijavanje topline u načinu hlađenja.

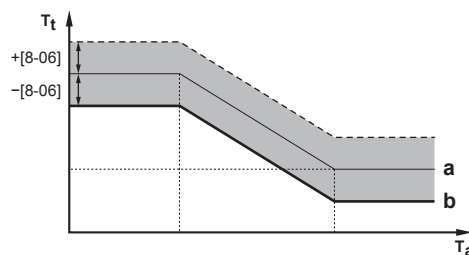
Temperatura izlazne vode: modulacija

#	Kod	Opis
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulacija temperature izlazne vode: 0 (Ne): onemogućeno 1 (Da): omogućeno. Temperatura izlazne vode izračunava se prema razlici između željene i stvarne sobne temperature. Time je omogućeno bolje usklađivanje kapaciteta toplinske crpke sa stvarno potrebnim kapacitetom, što rezultira manjim brojem ciklusa pokretanja i zaustavljanja toplinske crpke te ekonomičnijim radom.
Nije dostupno	[8-06]	Maksimalna modulacija temperature izlazne vode: 0°C~10°C (standardno: 3°C) Modulacija se mora omogućiti. Vrijednost prema kojoj se željena temperatura izlazne vode povisuje ili snizuje.



INFORMACIJE

Ako je omogućena modulacija temperature izlazne vode, krivulju za rad ovisan o vremenskim prilikama namjestite na viši položaj od [8-06] i dodajte minimalnu zadanu vrijednost temperature izlazne vode koja je potrebna za postizanje stabilnog stanja zadane ugodne vrijednosti u prostoriji. Za povećanje učinka modulacija može sniziti zadanu postavku temperature izlazne vode. Postavljanjem krivulje za rad ovisne o vremenskim prilikama na viši položaj sprečava se njezino spuštanje ispod minimalne zadane postavke. Pogledajte donju ilustraciju.



- a Krivulja za rad ovisan o vremenskim prilikama
b Minimalna zadana vrijednost temperature izlazne vode za hlađenje obavezna je kako bi se postiglo stabilno stanje zadane ugodne vrijednosti u prostoriji.

Temperatura izlazne vode: tip uređaja za isijavanje topline

#	Kod	Opis
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Vrijeme reakcije sustava: 0: brzo. Primjer: Mala zapremina vode i ventilokonvektori. 1: sporo. Primjer: Velika zapremina vode, petlje podnog grijanja. Ovisno o zapremini vode u sustavu i vrsti uređaja za isijavanje topline, grijanje ili hlađenje prostora može potrajati. Ova postavka može nadoknaditi spori ili brzi sustav grijanja/hlađenja prilagođavajući kapacitet jedinice tijekom ciklusa grijanja/hlađenja.

5.2.6 Kontroliranje kućne vruće vode

#	Kod	Opis
[A.4.1]	[6-0D]	Kućna vruća voda Način zad. vr.: 0 (Samo pon. zag.): dopušten je samo postupak ponovnog zagrijavanja. 1 (Pon. z. + plan.): kao 2, ali je između planiranih ciklusa grijanja dopušten postupak ponovnog zagrijavanja. 2 (Samo planirano): spremnik kućne vruće vode može se zagrijati SAMO prema planu.
[A.4.5]	[6-0E]	Maksimalna temperatura kućne vruće vode koju korisnici mogu odabrati. Ovu postavku možete upotrijebiti za ograničavanje temperature na slavinama vruće vode.



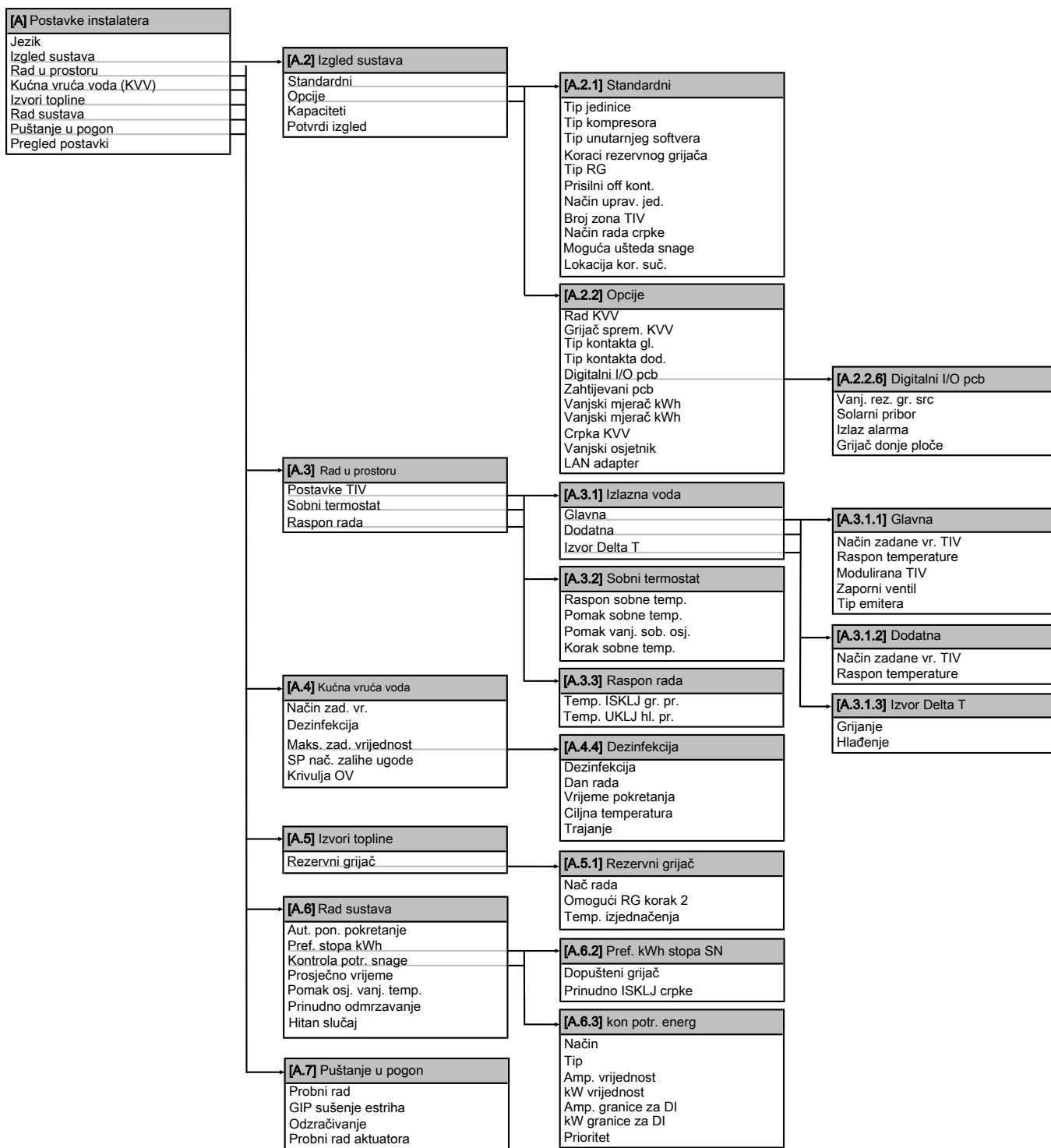
INFORMACIJE

Postoji rizik od nedostatnog kapaciteta grijanja (hlađenja) prostora / problema ugođe (ako često radi kućna vruća voda doći će do učestalih i dugotrajnih prekida u radu grijanja/hlađenja prostora) kada se odabere [6-0D]=0 ([A.4.1] Kućna vruća voda Način zad. vr.=Samo pon. zag.) ako se upotrebljava spremnik tople vode za kućanstvo bez dodatnog unutarnjeg grijača.

5.2.7 Broj za kontakt/korisničku službu

#	Kôd	Opis
[6.3.2]	Nije dostupno	Brojevi koje korisnici mogu nazvati u slučaju problema.

5.3 Struktura izbornika: pregled postavki instalatera



INFORMACIJE

Postavke solarnog pribora su prikazane, ali NISU primjenjive na ovu jedinicu. Postavke se NEĆE upotrebljavati niti mijenjati.



INFORMACIJE

Postavke će se vidjeti ili se neće vidjeti, ovisno o odabranim postavkama instalatera.

6 Puštanje u pogon



OBAVIJEST

NIKADA ne upotrebljavajte jedinicu bez termistora i/ili senzora tlaka / tlačnih sklopki. U suprotnom bi moglo doći do pregaranja kompresora.

6.1 Kontrolni popis prije puštanja u pogon

NE pokrećite sustav prije nego što provjerite sljedeće:

☐	Pročitajte cjelovite upute za postavljanje koje su navedene u referentnom vodiču za instalatera .
☐	Unutarnja jedinica pravilno je postavljena.
☐	Vanjska jedinica pravilno je postavljena.
☐	Sljedeća lokalna ožičenja postavljena su u skladu s ovim dokumentom i važećim zakonima: - Između ploče za lokalnu opskrbu i vanjske jedinice - Između unutarnje i vanjske jedinice - Između ploče za lokalnu opskrbu i unutarnje jedinice - Između unutarnje jedinice i ventila (ako je primjenjivo) - Između unutarnje jedinice i sobnog termostata (ako je primjenjivo) - Između unutarnje jedinice i spremnika kućne vruće vode (ako je primjenjivo) - Između plinskog bojlera i ploče za lokalnu opskrbu (primjenjivo samo u hibridnom sustavu)
☐	Sustav je pravilno uzemljen i terminali uzemljenja su zategnuti.
☐	Osigurači ili lokalno postavljeni zaštitni uređaji postavljaju se u skladu su s ovim dokumentom i nisu premošteni.
☐	Napon napajanja mora odgovarati naponu na identifikacijskoj naljepnici uređaja.
☐	NEMA olabavljenih spojeva niti oštećenih električnih dijelova u razvodnoj kutiji.
☐	NEMA oštećenih dijelova niti prikliještenih cijevi unutar unutarnje i vanjske jedinice.
☐	Ovisno o vrsti pomoćnog grijača, UKLJUČEN je prekidač pomoćnog grijača F1B u razvodnoj kutiji.
☐	Samo za spremnike s ugrađenim dodatnim grijačem: Uključen je prekidač dodatnog grijača F2B u razvodnoj kutiji.
☐	Rashladno sredstvo NE curi.
☐	Cijevi rashladnog sredstva (plina i tekućine) toplinski su izolirane.
☐	Postavljene su cijevi odgovarajuće veličine i cijevi su pravilno izolirane.
☐	Voda NE curi unutar unutarnje jedinice.
☐	Zaporni ventili pravilno su ugrađeni i potpuno otvoreni.
☐	Zaporni ventili (plina i tekućine) na vanjskoj jedinici potpuno su otvoreni.
☐	Ventil za odzračivanje je otvoren (barem 2 okretaja).
☐	Kada se otvori sigurnosni ventil , iz njega izlazi voda.



U svim uvjetima zajamčena je **minimalna zapremina vode**. Pogledajte odjeljak "Za provjeru zapremine vode" pod naslovom **"3.2 Priprema vodovodnih cijevi"** na stranici 4.



INFORMACIJE

Softver je opremljen načinom rada "instalater na lokaciji" ([4-0E]) koji onemogućuje automatski rad jedinice. Prilikom prvog postavljanja zadana postavka za [4-0E] namještena je na "1", što znači da je automatski rad onemogućen. Tada su onemogućene sve zaštitne funkcije. Ako su početne stranice korisničkog sučelja isključene, jedinica NEĆE raditi automatski. Za omogućavanje automatskog rada i zaštitnih funkcija postavku [4-0E] namjestite na "0".

36 sati nakon prvog uključivanja napajanja jedinica će postavku [4-0E] automatski namjestiti na "0" i time prekinuti način rada "instalater na lokaciji" te omogućiti zaštitne funkcije. Ako se – nakon prvog postavljanja – instalater vrati na lokaciju, mora ručno namjestiti postavku [4-0E] na "1".

6.2 Kontrolni popis tijekom puštanja u pogon

☐	U svim uvjetima zajamčena je minimalna stopa protoka tijekom rada pomoćnog grijača / odmrzavanja. Pogledajte odjeljak "Za provjeru zapremine vode i stope protoka" pod naslovom "3.2 Priprema vodovodnih cijevi" na stranici 4.
☐	Za postupak odzračivanja .
☐	Za probni rad .
☐	Za probni rad aktuatora .
☐	Funkcija isušivanja estriha Pokreće se funkcija isušivanja estriha (ako je potrebno).

6.2.1 Za provjeru minimalne stope protoka

- U skladu s konfiguracijom hidrauličke utvrdite koje se petlje za grijanje prostora mogu zatvoriti uz pomoć mehaničkih, električnih ili drugih ventila.
- Zatvorite sve petlje za grijanje prostora koje se mogu zatvoriti (pogledajte prethodni korak).
- Pokrenite probni rad crpke (pogledajte odjeljak **"6.2.4 Za probni rad aktuatora"** na stranici 20).
- Idite na [6.1.8]: > Informacije > Informacije o osjetniku > Stopa protoka kako biste provjerili stopu protoka. Tijekom probnog rada crpke jedinica može raditi ispod ove minimalne potrebne stope protoka.

Je li predviđen prenosni ventil?	
Da	Ne
Promijenite postavku prenosnog ventila kako biste postigli minimalnu potrebnu stopu protoka + 2 l/min	Ako je stvarna stopa protoka ispod minimalne stope protoka, potrebne su izmjene na konfiguraciji hidrauličkog sustava. Povećajte petlje za grijanje prostora koje se NE mogu zatvoriti ili ugradite prenosni ventil reguliran tlakom.

Minimalna potrebna stopa protoka tijekom odmrzavanja / rada pomoćnog grijača	
Modeli 04+08	12 l/min

6 Puštanje u pogon

Minimalna potrebna stopa protoka tijekom odmrzavanja / rada pomoćnog grijača

Modeli 11+16	15 l/min
--------------	----------

6.2.2 Za postupak odzračivanja

Preduvjet: Početna stranica temperature izlazne vode, početna stranica sobne temperature i početna stranica kućne vruće vode moraju biti ISKLJUČENE.

- 1 Idite na [A.7.3]: > Postavke instalatera > Puštanje u pogon > Odzračivanje.
- 2 Postavite vrstu.
- 3 Odaberite Pokreni odzračivanje i pritisnite **OK**.
- 4 Odaberite OK i pritisnite **OK**.

Rezultat: Odzračivanje započinje. Po završetku rada automatski se zaustavlja. Želite li ga ručno zaustaviti, pritisnite , odaberite OK i pritisnite **OK**.

6.2.3 Za probni rad

Preduvjet: Početna stranica temperature izlazne vode, početna stranica sobne temperature i početna stranica kućne vruće vode moraju biti ISKLJUČENE.

- 1 Razinu korisničkih prava postavite na Instalater. Pogledajte "[Za postavljanje razine korisničkih prava na Instalater](#)" na stranici 13.
- 2 Idite na [A.7.1]: > Postavke instalatera > Puštanje u pogon > Probni rad.
- 3 Odaberite probni rad i pritisnite **OK**. **Primjer:** Grijanje.
- 4 Odaberite OK i pritisnite **OK**.

Rezultat: Zapocinje probni rad. Po završetku rada automatski se zaustavlja (±30 min). Želite li ga ručno zaustaviti, pritisnite , odaberite OK i pritisnite **OK**.



INFORMACIJE

Ako postoje 2 korisnička sučelja, probni rad možete pokrenuti s oba korisnička sučelja.

- Na korisničkom sučelju s kojega ste pokrenuli probni rad prikazuje se zaslon stanja.
- Na drugom korisničkom sučelju zaslon je zauzet. Korisničko sučelje ne možete upotrebljavati sve dok se prikazuje da je zaslon zauzet.

6.2.4 Za probni rad aktuatora

Preduvjet: Početna stranica temperature izlazne vode, početna stranica sobne temperature i početna stranica kućne vruće vode moraju biti ISKLJUČENE.

- 1 Razinu korisničkih prava postavite na Instalater. Pogledajte "[Za postavljanje razine korisničkih prava na Instalater](#)" na stranici 13.
- 2 Putem korisničkog sučelja obavezno ISKLJUČITE kontrolu sobne temperature, kontrolu temperature izlazne vode i kontrolu kućne vruće vode.
- 3 Idite na [A.7.4]: > Postavke instalatera > Puštanje u pogon > Probni rad aktuatora.
- 4 Odaberite aktuator i pritisnite **OK**. **Primjer:** Crpka.
- 5 Odaberite OK i pritisnite **OK**.

Rezultat: Probni rad aktuatora zapocinje. Automatski se zaustavlja po dovršetku. Želite li ga ručno zaustaviti, pritisnite , odaberite OK i pritisnite **OK**.

Mogući probni radovi aktuatora

- Provjera dodatnog grijača

- Provjera pomoćnog grijača (1. korak)
- Provjera pomoćnog grijača (2. korak)
- Provjera crpke



INFORMACIJE

Prije obavljanja probnog rada uvjerite se da je sav zrak ispušten. Također izbjegavajte smetnje u krugu vode tijekom probnog rada.

- Provjera 2-putnog ventila
- Provjera 3-putnog ventila
- Provjera grijača donje ploče
- Provjera bivalentnog signala
- Provjera izlaza alarma
- Provjera signala hlađenja/grijanja
- Provjera brzog zagrijavanja
- Provjera cirkulacijske crpke

6.2.5 Za izvođenje programa isušivanja estriha za podno grijanje

Preduvjet: Pazite da je SAMO 1 korisničko sučelje spojeno na vaš sustav kako bi se provelo sušenje estriha za podno grijanje.

Preduvjet: Početna stranica temperature izlazne vode, početna stranica sobne temperature i početna stranica kućne vruće vode moraju biti ISKLJUČENE.

- 1 Idite na [A.7.2]: > Postavke instalatera > Puštanje u pogon > GIP sušenje estriha.
- 2 Postavite program isušivanja.
- 3 Odaberite Pokreni sušenje i pritisnite **OK**.
- 4 Odaberite OK i pritisnite **OK**.

Rezultat: Program isušivanja estriha za podno grijanje zapocinje. Po završetku rada automatski se zaustavlja. Želite li ga ručno zaustaviti, pritisnite , odaberite OK i pritisnite **OK**.



OBAVIJEST

Želite li provesti isušivanje estriha za podno grijanje, obavezno onemogućite zaštitu sobe od smrzavanja ([2-06]=0). Zaštita je standardno omogućena ([2-06]=1). Međutim, zbog načina rada "instalater na lokaciji" (pogledajte poglavlje "Kontrolni popis prije puštanja u pogon"), zaštita sobe od smrzavanja automatski će biti onemogućena 36 sati nakon prvog uključivanja napajanja.

Ako isušivanje estriha ipak treba provesti po isteku prvih 36 sati od uključivanja, ručno onemogućite zaštitu sobe od smrzavanja namještanjem postavke [2-06] na "0" i OSTAVITE je u onemogućenom stanju sve do završetka isušivanja estriha. Zanimarivanjem ove napomene može se prouzročiti pucanje estriha.



OBAVIJEST

Da bi isušivanja estriha za podno grijanje moglo započeti, treba namjestiti sljedeće postavke:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

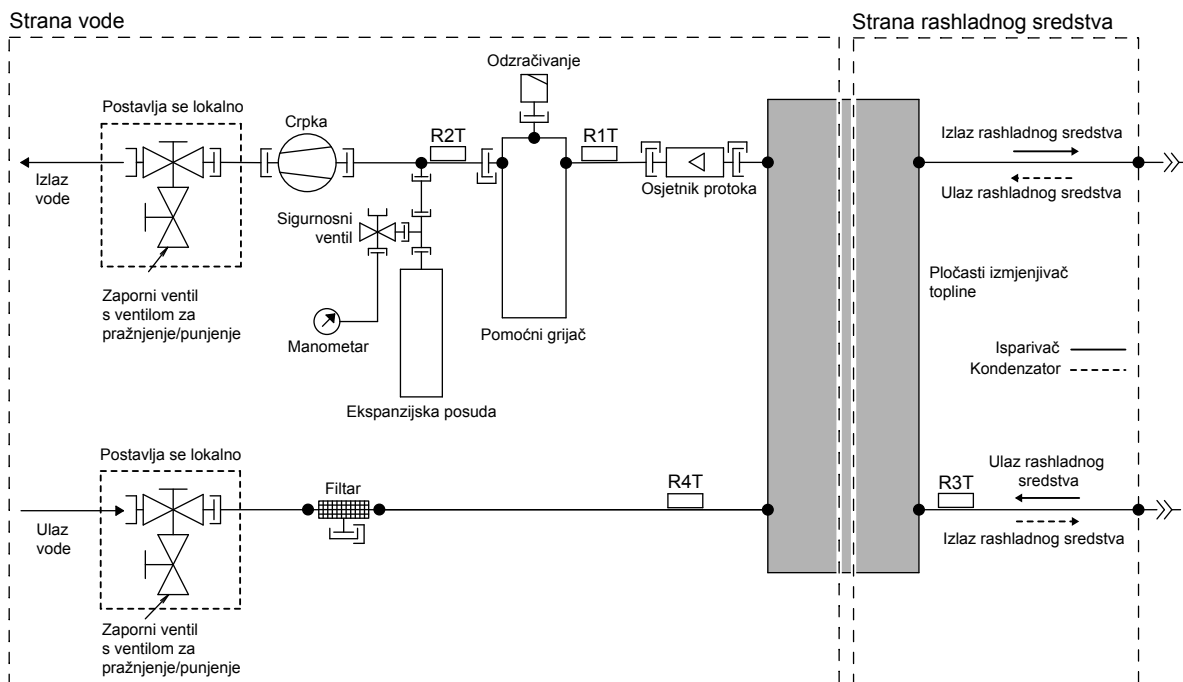
7 Predaja korisniku

Kada se završi probni rad i jedinica ispravno radi, korisniku obavezno objasnite sljedeće:

- Upišite trenutačne postavke u tablicu postavki instalatera (u priručnik za rukovanje).
- Provjerite ima li korisnik tiskanu dokumentaciju i zamolite ga/je da je čuva za buduću upotrebu. Obavijestite korisnika da cjelovitu dokumentaciju može pronaći na URL-u kako je ranije opisano u ovom priručniku.
- Objasnite korisniku kako se pravilno upravlja sustavom i što mora napraviti u slučaju problema.
- Pokažite korisniku koje radnje mora obavljati u svrhu održavanja jedinice.
- Upoznajte korisnika sa savjetima za uštedu energije kako je opisano u priručniku za rukovanje.

8 Tehnički podaci

8.1 Shema cjevovoda: unutarnja jedinica



LEGENDA	
	Nepovratni ventil
	Spoj s proširenjem
	Rotirana cijev
	Stegnuta cijev
	Navojni spoj
	Brzospojni priključak
	Prirubnički spoj
	Zavareni spoj

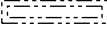
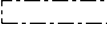
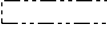
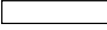
Termistor	Opis
R4T	Termistor ulazne vode
R3T	Termistor tekuće faze rashladnog sredstva
R2T	Termistor pomoćnog grijača izlazne vode
R1T	Termistor izmjenjivača topline izlazne vode

3D088485

8.2 Shema ožičenja: unutarnja jedinica

Pogledajte u shemu unutarnjeg ožičenja isporučenu uz jedinicu (unutar pokrova razvodne kutije unutarnje jedinice). Upotrebljavane kratice navedene su dolje.

Napomene koje treba pročitati prije pokretanja jedinice

Engleski	Prijevod
Notes to go through before starting the unit	Napomene koje treba pročitati prije pokretanja jedinice
X1M	Glavni priključak
X2M	Priključci vanjskog ožičenja za AC
X5M	Priključci vanjskog ožičenja za DC
X6M, X7M	Priključak pomoćnog grijača
X4M	Priključak dodatnog grijača
-----	Uzemljenje
15	Žica broj 15
-----	Lokalna nabava
→ **/12.2	Spoj ** nastavlja se na stranici 12 stupac 2
①	Više mogućnosti ožičenja
	Opcija
	Nije ugrađeno u razvodnu kutiju
	Ožičenje ovisi o modelu
	TISKANA PLOČICA
Backup heater configuration (only for *9W)	Konfiguracija pomoćnog grijača (samo za *9W)
☐ 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)	☐ 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)
☐ 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)	☐ 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)
☐ 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)	☐ 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)
☐ 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)	☐ 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)
☐ 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)	☐ 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)
User installed options	Korisničke opcije
☐ Bottom plate heater	☐ Grijač donje ploče
☐ Domestic hot water tank	☐ Spremnik kućne vruće vode
☐ Domestic hot water tank with solar connection	☐ Spremnik kućne vruće vode sa solarnim priključkom
☐ Remote user interface	☐ Daljinsko korisničko sučelje
☐ Ext. indoor thermistor	☐ Vanjski termistor unutarnje temperature
☐ Ext outdoor thermistor	☐ Vanjski termistor vanjske temperature
☐ Digital I/O PCB	☐ Tiskana pločica s digitalnim U/I-jima
☐ Demand PCB	☐ Komunikacijska tiskana pločica
☐ Solar pump and control station	☐ Solarna crpka i upravljačka stanica
Main LWT	Temperatura glavne izlazne vode
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ termostat za UKLJ./ISKLJ. (žičani)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ termostat za UKLJ./ISKLJ. (bežični)
☐ Ext. thermistor	☐ Vanjski termistor
☐ Heat pump convector	☐ Konvektor toplinske crpke
Add LWT	Temperatura dodatne izlazne vode
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ termostat za UKLJ./ISKLJ. (žičani)

Engleski	Prijevod
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ termostat za UKLJ./ISKLJ. (bežični)
☐ Ext. thermistor	☐ Vanjski termistor
☐ Heat pump convector	☐ Konvektor toplinske crpke

Položaj u razvodnoj kutiji

Engleski	Prijevod
Position in switch box	Položaj u razvodnoj kutiji

Legenda

A1P	Glavna tiskana pločica
A2P	Tiskana pločica korisničkog sučelja
A3P	* Tiskana pločica solarne crpne stanice
A3P	* Termostat UKLJ./ISKLJ. (PC=strujni krug)
A3P	* Konvektor toplinske crpke
A4P	* Tiskana pločica s digitalnim U/I-jima
A4P	* Tiskana pločica prijamnika (bežični termostat UKLJ./ISKLJ.)
A5P	Tiskana pločica s pogonom anode
A8P	* Komunikacijska tiskana pločica
B1L	Osjetnik protoka
BSK (A3P)	* Releji solarne crpne stanice
DS1 (A8P)	* DIP sklopka
E1A	Električna anoda
E1H	Element pomoćnog grijača (1 kW)
E2H	Element pomoćnog grijača (2 kW)
E3H	Element pomoćnog grijača (3 kW)
E4H	* Dodatni grijač (3 kW)
F1B	Osigurač za nadstruju pomoćnog grijača
F2B	* Osigurač za nadstruju dodatnog grijača
F1T	Termoosigurač pomoćnog grijača
F1U, F2U (A4P)	* Osigurač 5 A 250 V za tiskanu pločicu s digitalnim U/I-jima
FU1 (A1P)	Osigurač T 6,3 A 250 V za tiskanu pločicu
K1M, K2M	Sklopnik pomoćnog grijača
K3M	* Sklopnik dodatnog grijača
K5M	Sigurnosni sklopnik pomoćnog grijača (samo za *9W)
K*R (A1P, A4P)	Releji na tiskanoj pločici
M1P	Crpka glavnog dovoda
M2P	# Crpka kućne vruće vode
M2S	# 2-putni ventil za hlađenje
M3S	(*) 3-putni ventil za podno grijanje / kućnu vruću vodu
PC (A4P)	Krug napajanja
PHC1 (A4P)	* Ulazni krug optičkog spreznika
Q*DI	# Prekidač dozemnog spoja
Q1L	Toplinska zaštita pomoćnog grijača
Q2L	* Toplinska zaštita dodatnog grijača
R1H (A3P)	* Osjetnik vlage
R1T (A1P)	Termistor izmjenjivača topline izlazne vode

8 Tehnički podaci

R1T (A2P)	Korisničko sučelje osjetnika temperature u okolini
R1T (A3P)	* Termostat za UKLJ./ISKLJ. osjetnika temperature u okolini
R2T (A1P)	Termistor pomoćnog grijača izlazne vode
R2T (A3P)	* Vanjski osjetnik (podne ili u okolini)
R3T	Termistor tekuće faze rashladnog sredstva
R4T	Termistor ulazne vode
R5T	(*) Termistor kućne vruće vode
R6T	* Vanjski termistor unutarnje temperature ili temperature u okolini
S1S	# Kontakt napajanja po preferencijalnoj stopi kWh
S2S	# Ulaz impulsa strujomjera 1
S3S	# Ulaz impulsa strujomjera 2
S4S	# Sigurnosni termostat
S6S~S9S	# Digitalni ulazi za ograničenje snage
SS1 (A4P)	* Sklopka za odabir
TR1	Transformator napajanja
CN1-2, X*A	Priključnica
X1H, X*Y	
X*M	Priključna stezaljka

*: Opcionalno
 (*): Opcionalno za RHBH/X
 #: Lokalna nabava

Boje

BLK	Crna
BRN	Smeđa
GRY	Siva
RED	Crvena

Prijevod teksta na dijagramu ožičenja

Engleski	Prijevod
(1) Main power connection	(1) Spoj glavnog napajanja
For preferential kWh rate power supply	Za napajanje po preferencijalnoj stopi kWh
Indoor unit supplied from outdoor	Unutarnja jedinica napaja se s vanjske
Normal kWh rate power supply	Električno napajanje po normalnoj stopi kWh
Only for normal power supply (standard)	Samo za uobičajeno napajanje (standard)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Samo za napajanje po preferencijalnoj stopi kWh (vanjska)
Outdoor unit	Vanjska jedinica
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Kontakt napajanja po preferencijalnoj stopi kWh: detekcija 16 V DC (napon isporučuje tiskana pločica)
Use normal kWh rate power supply for indoor unit	Za unutarnju jedinicu upotrijebite napajanje po normalnoj stopi kWh
(2) Backup heater power supply	(2) Napajanje pomoćnog grijača
Only for ***	Samo za ***
(3) User interface	(3) Korisničko sučelje
Only for remote user interface option	Samo za opciju daljinskog korisničkog sučelja
Switch box	Razvodna kutija

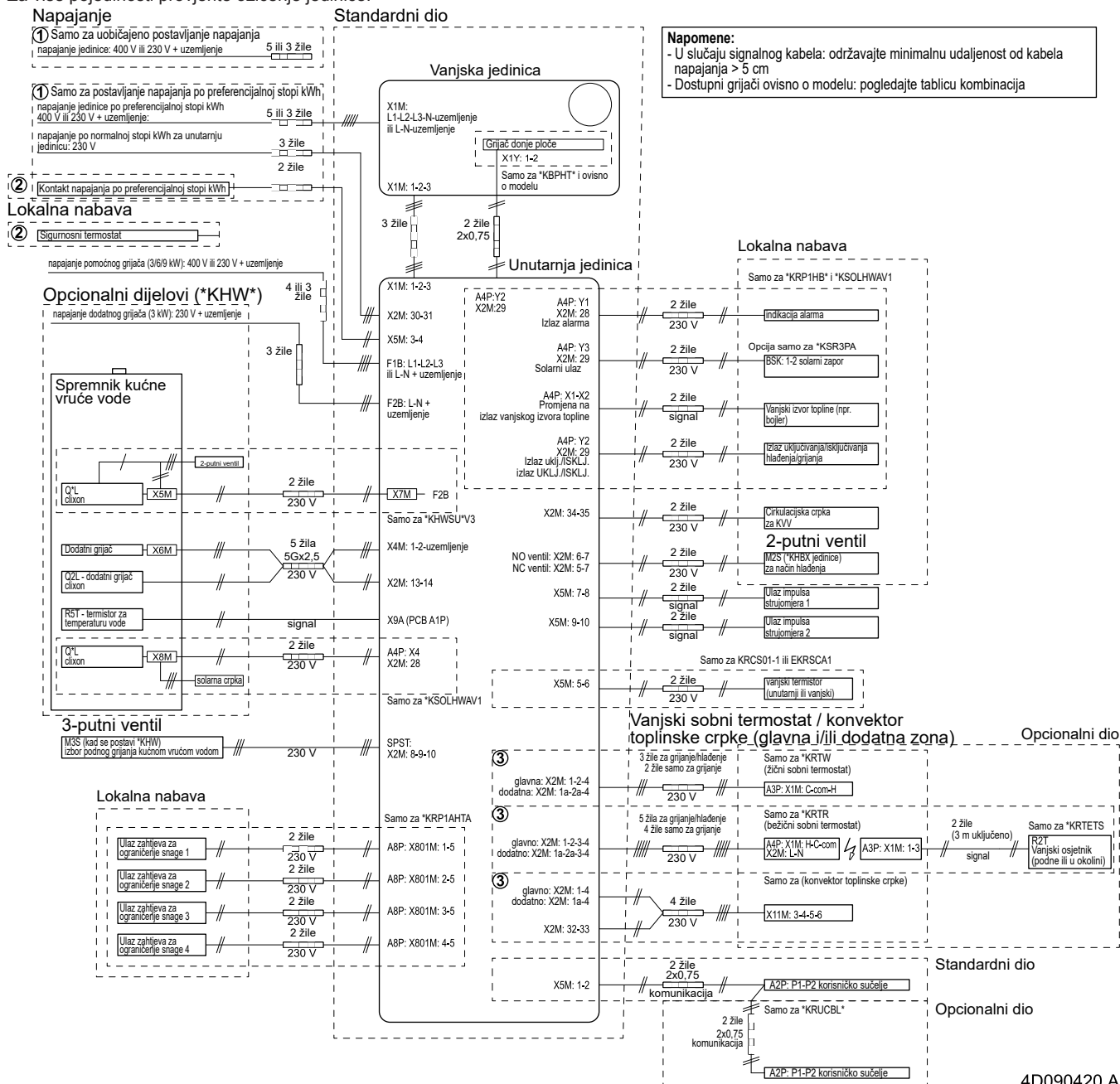
Engleski	Prijevod
(4) Domestic hot water tanks	(4) Spremnici kućne vruće vode
3 wire type SPST	Tip s 3 žice SPST
Booster heater power supply	Električno napajanje dodatnog grijača
Only for ***	Samo za ***
Only for wall-mounted models	Samo za zidne modele
Switch box	Razvodna kutija
(5) Ext. thermistor	(5) Vanjski termistor
Switch box	Razvodna kutija
(6) Field supplied options	(6) Lokalno nabavljene opcije
12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Detekcija impulsa od 12 V DC (napon isporučuje tiskana pločica)
230 V AC supplied by PCB	230 V AC koje isporučuje tiskana pločica
Continuous	Neprekidna struja
DHW pump output	Izlaz crpke kućne vruće vode
DHW pump	Crpka kućne vruće vode
Electrical meters	Strujomjeri
For safety thermostat	Za sigurnosni termostat
Inrush	Uklopna struja
Max. load	Maksimalno opterećenje
Normally closed	Normalno zatvoreno
Normally open	Normalno otvoreno
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Kontakt sigurnosnog termostata: detekcija 16 V DC (napon isporučuje tiskana pločica)
Shut-off valve	Zaporni ventil
SWB	Razvodna kutija
(7) Option PCBs	(7) Opcionalne tiskane pločice
Alarm output	Izlaz alarma
Changeover to ext. heat source	Presipanje na vanjski izvor topline
If no bottom plate heater	Ako nema grijača donje ploče
Max. load	Maksimalno opterećenje
Min. load	Minimalno opterećenje
Only for bottom plate heater	Samo za grijač donje ploče
Only for demand PCB option	Samo za opcionalnu komunikacijsku tiskanu pločicu
Only for digital I/O PCB option	Samo za opcionalnu tiskanu pločicu s digitalnim U/I-jima
Only for solar pump station	Samo za solarnu crpnu stanicu
Options: bottom plate heater OR On/OFF output	Opcije: grijač donje ploče ILI izlaz uklj./isklj.
Options: ext. heat source output, solar pump connection, alarm output	Opcije: izlaz vanjskog izvora topline, priključak solarne crpke, izlaz alarma
Outdoor unit	Vanjska jedinica
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Digitalni ulazi za ograničenje snage: detekcija 12 V DC / 12 mA (napon isporučuje tiskana pločica)
Refer to operation manual	Pogledajte Priručnik za rukovanje
Solar pump connection	Priključak solarne crpke
Space C/H On/OFF output	Izlaz uklj./isklj. hlađenja/grijanja prostora
Switch box	Razvodna kutija
To bottom plate heater	Do grijača donje ploče

Engleski	Prijevod
(8) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(8) Vanjski termostati za UKLJ./ ISKLJ. i konvektor toplinske crpke
Additional LWT zone	Dodatna zona temperature izlazne vode
Main LWT zone	Glavna zona temperature izlazne vode

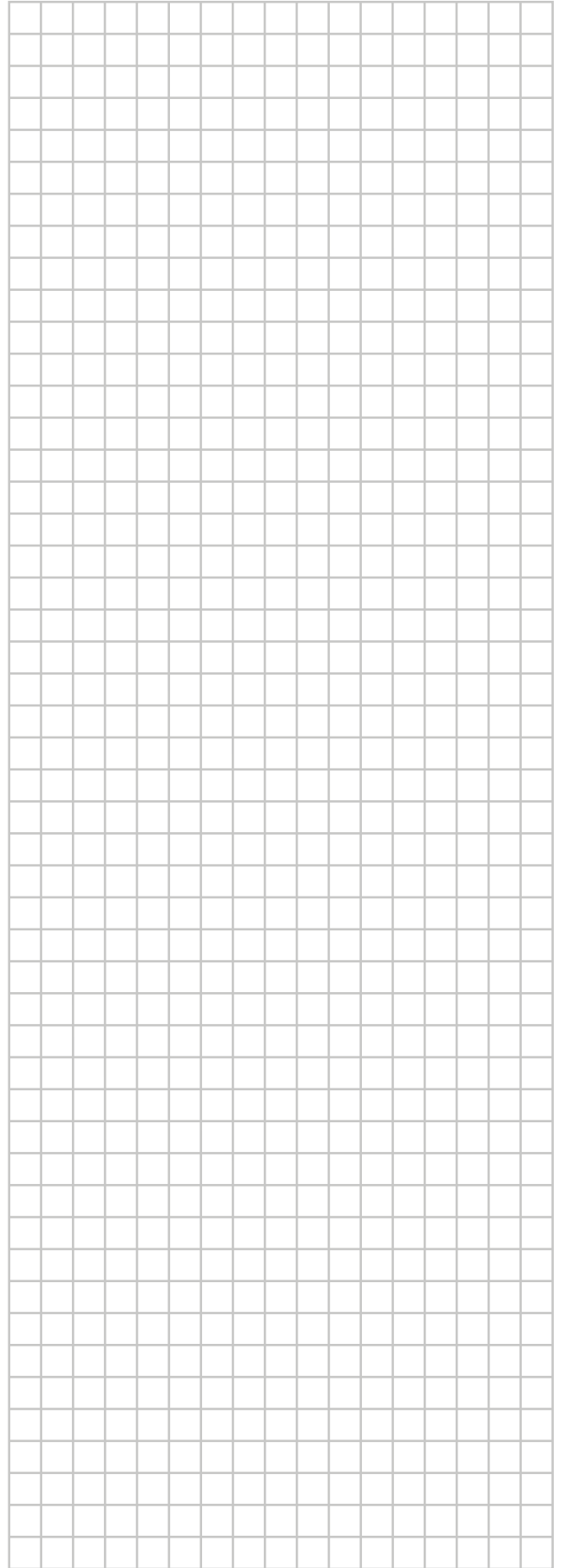
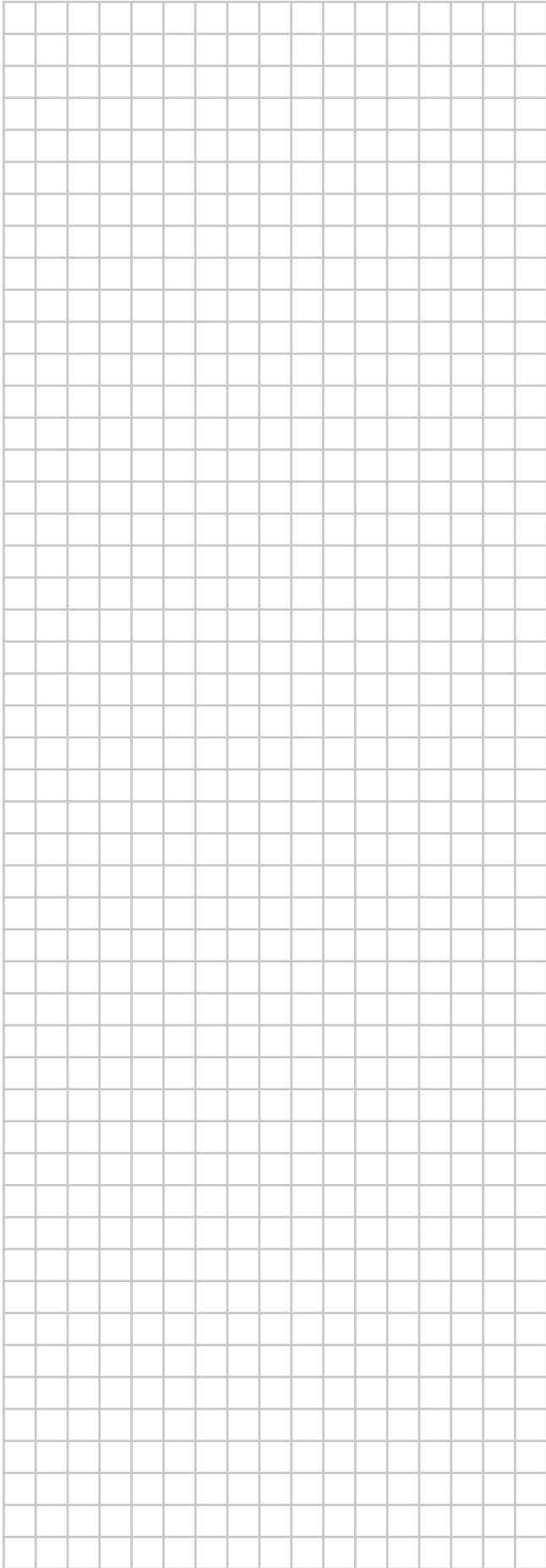
Engleski	Prijevod
Only for external sensor (floor/ ambient)	Samo za vanjski osjetnik (podni ili okolni)
Only for heat pump convector	Samo za konvektor toplinske crpke
Only for wired thermostat	Samo za žičani termostats
Only for wireless thermostat	Samo za bežični termostats

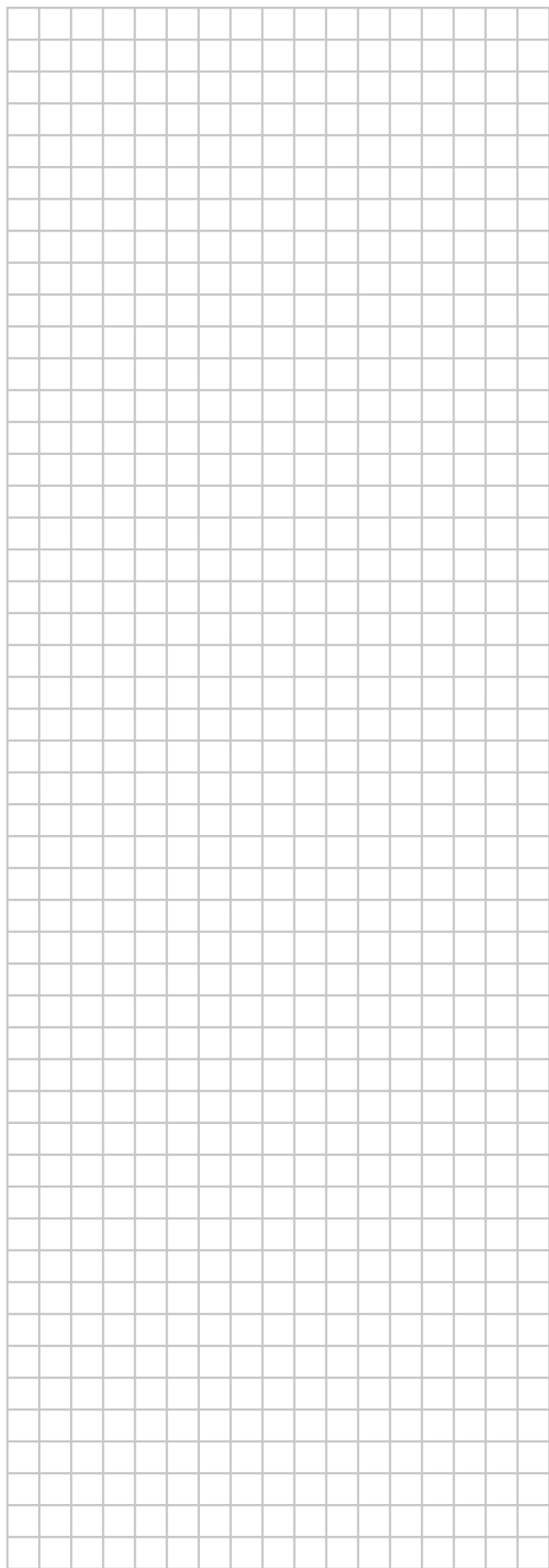
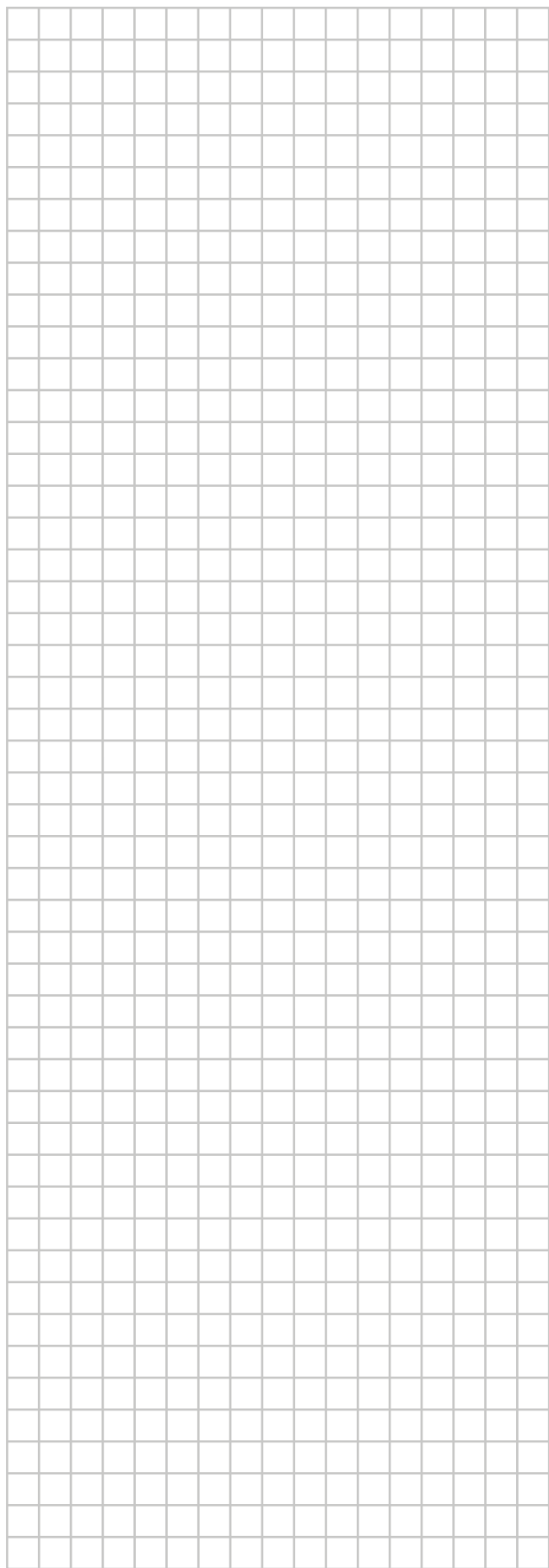
Shema električnog ožičenja

Za više pojedinosti provjerite ožičenje jedinice.



4D090420 A







ROTEX a member of **DAIKIN** group

ROTEX Heating Systems GmbH

Langwiesenstraße 10
D-74363 Göggingen
www.rotex-heating.com

Unsere Partner im Ausland

Our partners abroad • Unsere Partner im Ausland
Nos partenaires à l'étranger • Le nostre sedi all'estero
Neustros representantes en el extranjero
Nasi partnerzy za granicą • Naši partneři v zahraničí

<http://de.rotex-heating.com> > ueber-rotex > international

© ROTEX · Podložno promjenama i ispravcima

4P384978-1B 2017.04